

Nr. 51

Botschaft des Agglomerationsvorstandes
zuhanden des Agglomerationsrates

**Botschaft hinsichtlich der Genehmigung
der Rechnung 2020 der Agglomeration Freiburg**

Inhaltsverzeichnis

I. Allgemeines.....	1
II. Laufende Rechnung 2020	1
III. Investitionsausgaben 2020.....	9
IV. Vorschlag zuhanden des Agglomerationsrates.....	12

Beilagen

- Beilage 1 : Laufende Rechnung 2020 der Agglomeration
- Beilage 2 : Investitionsrechnung 2020 der Agglomeration
- Beilage 3 : Bilanz am 01.01 und 31.12.2020
- Beilage 4 : Beschlussentwurf bezüglich der Laufenden Rechnung
- Beilage 5 : Beschlussentwurf bezüglich der Investitionsrechnung

Glossar:

Alle Abkürzungen sind im vorliegenden Dokument in Schrägschrift dargestellt.

Abkürzung	Definition
Agglomeration	Agglomeration Freiburg (Institution) als politisches Organ (Legislative und Exekutive) mit einer Verwaltungs- und einer Fachstelle
Kulturkonferenz	Konsultativkonferenz zur Kultur in der Region Freiburg
KRMU	Kommission für Raumplanung, Mobilität und Umwelt der Agglomeration Freiburg
KultK	Kulturkommission der Agglomeration Freiburg
UAV	Unbefristeter Arbeitsvertrag
FK	Finanzkommission der Agglomeration Freiburg
Agglo-Schlüssel	Statutarischer Verteilungsschlüssel der Agglomeration Freiburg
ÖV-Schlüssel	Verteilungsschlüssel "öffentlicher Verkehr der Agglomeration Freiburg"
VLS-Schlüssel	Verteilungsschlüssel "Veloverleihservice der Agglomeration Freiburg"
Mitarbeiter oder Mitarbeitende	Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Agglomeration Freiburg
Vorstand	Agglomerationsvorstand der Agglomeration Freiburg
Mitgliedgemeinden	Mitgliedgemeinden der Agglomeration Freiburg
Rat	Agglomerationsrat der Agglomeration Freiburg
VZÄ	Vollzeitäquivalent (sing) / Vollzeitäquivalente (plur)
P+R	P+R-Parkplätze gefördert durch die Agglomeration Freiburg
AP2	Agglomerationsprogramm der zweiten Generation der Agglomeration Freiburg
AP3	Agglomerationsprogramm der dritten Generation der Agglomeration Freiburg
AP4	Agglomerationsprogramm der vierten Generation der Agglomeration Freiburg
SaaneRP	Regionaler Richtplan des Saanebezirks
Statuten	Statuten der Agglomeration Freiburg
ÖV	Öffentlicher Verkehr
TPF	Freiburgische Verkehrsbetriebe Holding AG

51 – 2016-2021 : **Botschaft hinsichtlich der Genehmigung der Rechnung 2020 der Agglomeration Freiburg**

Sehr geehrter Herr Präsident
Sehr geehrte Mitglieder des Agglomerationsrats

I. Allgemeines

Der *Agglomerationsvorstand der Agglomeration Freiburg (nachfolgend Vorstand)* hat an seiner Sitzung vom 25. Februar 2021 die Jahresrechnung 2020 der *Agglomeration Freiburg (nachstehend Agglomeration)* gutgeheissen.

Grundsätzlich sind nur Abweichungen von mehr als CHF 10'000 Gegenstand einer spezifischen Erklärung.

II. Laufende Rechnung 2020

1. Ergebnis und Bilanz

Das Geschäftsjahr 2020 schliesst mit einem Aufwand von CHF 27'441'187 für Erträge in gleichwertiger Höhe.

2. Erklärungen zu den wichtigsten Abweichungen zwischen Voranschlag und Rechnung

0. Verwaltung

Das Rechnungsergebnis des Geschäftsjahres für das Kapitel Verwaltung schliesst mit einem Nettoaufwand von CHF 142'913 tiefer als im Voranschlag 2020 vorgesehen war.

010. Agglomerationsrat

- Eine Unterbelastung der Rubrik Sitzungsgelder des *Agglomerationsrates der Agglomeration Freiburg (nachstehend Rat)*, der *Finanzkommission der Agglomeration Freiburg (nachstehend FK)* und der *Kommission für Raumplanung, Mobilität und Umwelt der Agglomeration Freiburg (nachstehend KRMU)* (010.300.10, 010.300.20) hängt damit zusammen, dass nur zwei der vier ursprünglich für 2020 geplanten Ratssitzungen tatsächlich stattgefunden haben. Dies ist zum Teil auch das Ergebnis der deutlich tieferen Veröffentlichungskosten, als vorgesehen waren (010.310.20).
- Bei den Delegationskosten (010.317.00) ist trotz einer geringeren Anzahl der ursprünglich vorgesehenen Sitzungen eine Überschreitung im Zusammenhang mit den Mietkosten für die Festhalle St.-Léonard zu verzeichnen. Die Nutzung dieser Räumlichkeiten war durch die Massnahmen bedingt, die im Rahmen der gesundheitlichen Situation verfügt worden sind.

011. Agglomerationsvorstand

- Die Nichtausschöpfung der Rubrik Delegationskosten des *Vorstandes* (011.317.00) ist darauf zurückzuführen, dass die ursprünglich geplanten Ausgaben für die Unterstützung seiner institutionellen Überlegungen durch einen spezialisierten Auftragnehmer aufgrund des geänderten institutionellen Kontextes nicht ausgegeben wurden, da sich dies nach der Verabschiedung des Gesetzes über die *Agglomerationen* des Staates Freiburg (SGF 140.2, AggG) durch den Grossen Rat des Kantons Freiburg im August 2020 erübrigte.

020. Allgemeine Verwaltung

- Die unter der Rubrik „Besoldung des Verwaltungspersonals“ (020.301.00) verbuchten Beträge entsprechen einer gesamten Lohnmasse von CHF 455'124.

Am 31. Dezember 2020 betrug die Zahl der *Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Agglomeration (nachstehend Mitarbeitende)* mit *unbefristeten Arbeitsverträgen (nachstehend UAV)* 4.3 *Vollzeitäquivalente (nachstehend VZÄ)* (1 VZÄ vertreten durch den Generalsekretär, 1 VZÄ für den wissenschaftlichen Mitarbeiter des Aufgabenbereichs der Finanzen und des Personals der Agglomeration (AF&P) und 2.3 VZÄ im Verwaltungssekretariat).

Diese Ausgaben sind zudem durch die Einnahme von Tagesentschädigungen für Arbeitsausfälle (020.436.00) reduziert worden.

In der oben genannten Lohnmasse ist die Anpassung einer Rückstellung bezüglich der Urlaubs- und Freizeitentschädigungen des allgemeinen Verwaltungspersonals (020.382.04) nicht enthalten. Die Rückstellungen erreichten am 31. Dezember 2020 einen Betrag von CHF 40'825, was einer Zunahme von CHF 5'566 im Vergleich zu 2019 entspricht.

- Geringere Ausgaben als erwartet sind in den Rubriken Bürobedarf (020.310.00), Büromaterial (020.311.01) und Büromobiliar (020.311.02) festzustellen. Diese Minderausgaben beziehen sich auf die zum Zeitpunkt der Budgeterstellung herrschende Ungewissheit, ob die Verwaltung vor Ende 2019 in die neuen Räumlichkeiten im vierten Stockwerk einziehen konnte. Aufgrund dieser Situation musste im Voranschlag 2019 eine verbuchte Rückstellung für die Ausstattung dieser zusätzlichen Raumflächen in den Voranschlag 2020 übertragen werden. Schliesslich konnte ein Teil der geplanten Anschaffungen noch vor Ende 2019 erfolgen, sodass sich die in diesen Rubriken verbuchten Beträge im Jahr 2020 entsprechend reduzierten.
- Für den Fall einer Ausschreibung einer Stelle bzw. einer unvorhersehbaren Notwendigkeit, eine Anzeige zu veröffentlichen, werden im Voranschlag unter der Rubrik Inseratekosten (020.310.21) systematisch Rückstellungen verbucht. Im Laufe des Jahres 2020 kam es jedoch zu keiner derartigen Ausgabe.
- Eine geringfügige Überschreitung ist bei den Rubriken Büromaterial (020.311.00) zu verzeichnen, die im Zusammenhang mit den höher ausgefallenen Kosten für ein neues computergestütztes Buchhaltungs- und Lohnverrechnungssystem steht. Andererseits ist eine geringere Auslastung bei den Anlagen (020.311.01) auf die Ersatzkosten des Verwaltungsservers zurückzuführen, die niedriger als ursprünglich erwartet ausgefallen sind.
- Durch die Erweiterung der Räumlichkeiten im 4. Stockwerk war im Voranschlag eine Verdoppelung der Ausgaben für Strom vorgesehen (020.312.00). Es stellt sich nun heraus, dass diese Zunahme überschätzt wurde. Darüber hinaus wurde der Stromverbrauch auch durch den Rückgang der Personenpräsenz in den Büros beeinflusst, da sich die Mitarbeiter aufgrund der gesundheitlichen Situation für die Telearbeit entschieden haben.
- Eine besonders grosse Rückstellung ist im Jahr 2020 für die Instandhaltung des Büromobiliars gebildet worden (020.315.00). Diese Vorsichtsmassnahme wurde im Hinblick auf die Erweiterung der Verwaltungsräume in das vierte Stockwerk getroffen, um grössere Elektrikerarbeiten ausführen zu können. Die meisten der erforderlichen Arbeiten konnten jedoch bereits 2019 durchgeführt werden, was zu einem geringeren Aufwand im Jahr 2020 führte.
- Eine deutliche Überschreitung ist im Bereich Unterhalt der Räumlichkeiten (020.315.01) zu verzeichnen. Die Mehrkosten sind auf die sanitäre Situation zurückzuführen, bei der eine Reinigungsfirma für zusätzliche Leistungen in den Verwaltungsräumlichkeiten beauftragt wurde.
- Höhere Ausgaben als erwartet fielen beim Unterhalt der EDV-Anlagen an (020.315.02). Die Überschreitung war auf vorausbezahlte Stunden mit dem Herausgeber eines neu angeschafften Buchhaltungssystems, ein Abonnement der *Agglomeration* für einen Anti-Spam-Dienst sowie mehrere Massnahmen zurückzuführen, die es den *Mitarbeitern* ermöglichen, mittels Telearbeit von zu Hause aus zu arbeiten.
- Eine deutlich geringere Auslastung ist bei den Miet- und Leasingkosten von Anlagen (020.316.01) zu verzeichnen. Diese Einsparung ist auf eine Vertragsanpassung bezüglich der Mietkosten für einen zweiten Drucker im 4. Stockwerk zurückzuführen, der zu günstigeren Bedingungen als ursprünglich vorgesehen angeschafft werden konnte.
- Eine Unterschreitung der Ausgaben bei den Kosten für Delegationen ist auf die Auswirkungen der COVID-19-Pandemie auf die Aktivitäten ausserhalb der Verwaltungsräumlichkeiten zurückzuführen.

In diesem Zusammenhang musste die *Agglomeration* insbesondere eine Delegationsreise absagen, die hinsichtlich eines ursprünglich vorgesehenen Erfahrungsaustausches mit einer dritten Behörde geplant war.

- Ein geringerer Aufwand als erwartet findet sich im Bereich der Verwaltungskosten (020.318.10). Diese Minderausgabe ist hauptsächlich auf die geringere Anzahl Ratssitzungen im Verlaufe des Jahres zurückzuführen.
- Eine Überschreitung unter der Rubrik Honorare und Studienkosten (020.318.15) ergab sich im Zusammenhang mit Aufträgen, die zum Zeitpunkt der Erstellung des Voranschlags nicht vorhersehbar waren. Im Laufe des Jahres musste die *Agglomeration* für die Optimierung ihrer Finanz- und Personalverfahren zwei Rechtsgutachten und eine Beratungsleistung in Auftrag geben.
- Für Kanzleigebühren (020.318.20) sind keine Ausgaben entstanden. Es ist jedoch zu vermerken, dass die Prüfung des neuen Personalreglements der *Agglomeration* Freiburg durch die Dienststellen des Staates noch aussteht. Darüber hinaus wurden im Voranschlag Gebühren für die Bearbeitung des Reglements über das Parkieren von Fahrzeugen in Park+Ride-Anlagen der *Agglomeration* Freiburg (Reglement P+R) durch diese Dienststellen berücksichtigt. Dieses Verfahren ist jedoch noch nicht abgeschlossen.
- Unter der Rubrik Internetkosten (020.318.50) sind geringere Ausgaben verbucht, die mit einer weniger bedeutsamen Anpassung und Neuentwicklung der Webseite der *Agglomeration* zusammenhängen.
- Geringere Ausgaben als veranschlagt sind bei den Leistungen Dritter (020.318.90) zu verzeichnen. Dies ist darauf zurückzuführen, dass die Druckkosten im Vergleich zur Anzahl der tatsächlich vom *Rat* im Jahr 2020 abgehaltenen Sitzungen niedriger sind, als ursprünglich erwartet wurde. Zudem wurde eine durch institutionelle Kommunikationsbedürfnisse motivierte Zuweisung aufgrund der Veränderung des politischen Kontextes nicht genutzt.
- Die Zinslasten (020.390.10) sind Gegenstand von Erläuterungen unter dem Abschnitt Finanzen.

3. Kultur

- Das Rechnungsergebnis des Aufgabenbereichs Kultur schliesst mit CHF 31'489.90 tieferen Nettoausgaben als anhand der Prognosen zum Voranschlag 2020 erwartet wurde.
- Die Höhe der an die Mitglieder der *Kulturkommission der Agglomeration Freiburg (nachstehend KKult)* (300.300.00) entrichteten Sitzungsgelder ist niedriger als der im Voranschlag 2020 vorgesehene Betrag. Die ursprünglich geplante Dotation beruhte auf :
 - sieben ordentlichen anstelle von nur sechs effektiv abgehaltenen Sitzungen,
 - Neun Untergruppensitzungen für die Bearbeitung spezifischer Dossiers, wovon sieben effektiv stattgefunden haben.
 - Fünf Untergruppensitzungen im Rahmen der Konsultativkonferenz zur *Kultur in der Region Freiburg (nachstehend Kulturkonferenz)*, die nicht stattgefunden haben, was zu diesem Ergebnis führte. Denn die von dieser Gruppe vorgesehenen Überlegungsarbeiten, an welchen die *Agglomeration* teilnahm, wurden im Jahre 2020 nicht fortgesetzt.
- Die unter der Rubrik «Besoldung des Verwaltungspersonals und des Aushilfspersonals» (300.301.00, 300.301.10) verbuchten Beträge ergeben eine Gesamtlohnmasse von CHF 158'478. Die Personaldotation mit *UAV* beträgt 1 *VZÄ*, die im Jahre 2020 zusätzlich mit einer Praktikantenstelle von 1 *VZÄ* ergänzt wurde (gegen 0.5 *VZÄ* im 2019).

In diesem Zusammenhang kommt es unter der Rubrik Aushilfspersonal zu einem geringeren Ausgabenaufwand (300.301.10). Die Differenz ist darauf zurückzuführen, dass im Voranschlag die Entlohnung für ein Post-Master-Studium berücksichtigt wurde. Die betroffene Person, die diese Stelle besetzte, hat jedoch im Laufe des Jahres ihren Diplomabschluss bestanden. Daraus ergibt sich nur eine Entlohnung für die ersten Monate ihres Praktikums.

Andererseits wurde in der oben genannten Lohnmasse die Anpassung einer Rückstellung für Überstunden und Urlaubsguthaben zugunsten von *Mitarbeitern* der Kultur (300.382.04) nicht berücksichtigt. Letztere betragen am 31. Dezember 2020 CHF 863, was einer leichten Zunahme von CHF 37 im Vergleich zu 2019 entspricht.

- Eine unzureichende Inanspruchnahme des Guthabens auf der Rubrik Delegationskosten (300.317.00) lässt sich mit der COVID-19-Pandemie erklären, die zur Absage einer jährlich durchgeführten Mahlzeit der *KultK* bzw. zum Ersatz gewisser Sitzungen durch Telekonferenzen führte.

- Die Mehrausgaben bei den Kosten für Übersetzungen (300.318.00) stehen hauptsächlich im Zusammenhang mit Kommunikationsmassnahmen, Pressemitteilungen und Korrespondenzen an Kulturschaffende, die infolge der COVID-19-Pandemie notwendig waren.
- Der für die Kulturkonferenz veranschlagte Betrag (300.318.10) wurde nicht verwendet. In diesem Fall betraf diese Zuweisung die Teilnahme der *Agglomeration* an der Erstellung eines kantonalen Webportals für die Kultur, in Zusammenarbeit mit den Kulturämtern der Stadt Freiburg und des Staats Freiburg. Die Weiterentwicklung dieses Projekts wurde im Verlaufe des Jahres 2020 jedoch nicht fortgesetzt, sondern auf das Jahr 2021 verschoben.
- Die unter der Rubrik « Beiträge an Vereine » verbuchten Ausgaben (300.319.00) entsprechen den Jahresbeiträgen der *Agglomeration* an die Organisationen Fondation romande pour la chanson et les musiques actuelles (Fondation cma) (CHF 3'000) und Commission Romande de Diffusion des Spectacles (CORODIS) (CHF 8'625).
- Die gesamten im Jahre 2020 an Kulturschaffende gewährten ordentlichen Jahressubventionen und ausserordentlichen Subventionen kamen mit CHF 7'700 über dem im Voranschlag dafür vorgesehenen Betrag zu stehen (300.365.20).
Dagegen sind die Beteiligungen der Nichtmitgliedgemeinden für die Kultur höher ausgefallen als im Voranschlag vorgesehen (300.452.10).
In Anbetracht der vorliegenden Angaben und wie in der folgenden Tabelle dargestellt wird, ist im Bereich der Kultursubventionen eine leichte Überschreitung von CHF 583 zu vermerken.

		Voranschlag 2020	Rechnung 2020	Differenz
300.365.10	Mehrhressubventionen	1'630'000	1'630'000	0
300.365.20	Jahressubventionen und ausserordentliche Subventionen	560'500	568'200	7'700
300.365.50	Unterstützung der KulturLegi (Caritas Freiburg)	15'000	15'000	0
300.452.10	Beteiligung der Nichtmitgliedgemeinden	- 8'000	- 15'117	- 7'117
TOTAL CHF (Nettoaufwand)		2'197'500	2'198'083	583

- Für die Rubrik Finanzielle Beteiligung der *Agglomeration* für Projekte von nationaler Bedeutung (300.365.21) gab es keine Ausgaben zu verbuchen. Der ursprünglich im Voranschlag 2020 dafür vorgesehene Betrag bezog sich auf eine Veranstaltung, die im Jahr 2021 stattfinden wird.
- Für die Verleihung eines kulturellen Nachwuchsförderpreises (300.365.25) sind keine Ausgaben zu verzeichnen, obschon die Preisverleihung am 9. September 2020 stattgefunden hat. Diese Veranstaltung stand jedoch im Zusammenhang mit der Erstaussgabe dieser Preisverleihung, die aus organisatorischen Gründen verschoben werden musste. Demzufolge hatten die damit verbundenen Kosten keine Auswirkungen auf das Geschäftsjahr 2020.

6. Mobilität

a) Verwaltung des Bereichs Mobilität

- Die Verwaltung des Bereichs Mobilität schliesst im Jahre 2020 mit einem um CHF 383' tieferen Nettoaufwand als im Voranschlag vorgesehen war.
- Mangels Anforderungen vonseiten der Gemeinden für die Inanspruchnahme dieser Dienstleistungen, sind in den Rubriken der Qualitätskommission (650.300.10, 650.435.10) keine Sitzungsgelder und Auslagen verbucht worden. Dasselbe gilt für die entsprechenden Rubriken der Raumplanung.
- Die unter der Rubrik „Besoldung des Verwaltungspersonals und des Aushilfspersonals“ (650.301.00, 650.301.10) verbuchten Beträge stellen eine Gesamtlohnmasse von CHF 353'780 dar, also um CHF 5'780 höher als im Voranschlag 2020 verbucht worden war. Diese Differenz ist auf die Erhöhung der Aktivitätsrate eines *Mitarbeiters* im Mai von 90 % auf 100 % zurückzuführen. Die Zahl der *Mitarbeiter* mit *UAV* stieg damit im Laufe des Jahres von 2.7 auf 2.8 *VZÄ*. Darüber hinaus wurde wie in den Vorjahren eine zusätzliche 0,5 *VZÄ*-Stelle für eine Praktikantenstelle den Bereichen Mobilität und Raumplanung zugewiesen und je zur Hälfte verrechnet 650.301.10.

In der oben genannten Lohnmasse ist die Anpassung einer Rückstellung für Überstunden und Urlaubsguthaben für das Personal im Bereich der Mobilität (650.382.04) nicht berücksichtigt. Dieser Aufwand wurde am 31. Dezember 2020 mit einem Betrag von CHF 16'984, verbucht, was eine Zunahme von CHF 183 im Vergleich zu 2019 darstellt.

- Deutlich geringer als erwartet fielen die Ausgaben im Bereich Massnahmen ausserhalb Investitionen aus (650.314.00). Dies ist auf die Verschiebung einer Subventionierung der *Agglomeration* für die Sanierung der Haltestellen und des Fussgängerübergangs Belle-Croix in Villars-sur-Glâne (Massnahme 41.16 des *Agglomerationsprogramms der zweiten Generation der Agglomeration Freiburg* (nachstehend AP2) sowie verschiedener unter dieser Rubrik vorgesehenen Tiefbauarbeiten für den *öffentlichen Verkehr* (nachstehend ÖV) zurückzuführen. Darüber hinaus wird eine provisorische Massnahme für den Bau einer Busspur entlang des Chemin des Pensionnats durch den Gesamtinvestitionskredit der Massnahme 11.9 der AP2 finanziert. Kurz gesagt, die im Jahr 2019 unter dieser Rubrik ausgewiesenen Ausgaben beziehen sich auf die Übernahme der Kosten für den Ersatz des Fahrkartenautomaten in den von der *Agglomeration Freiburg* geförderten P+R-Parkplätze (nachstehend P+R) auf dem Gebiet der *Mitgliedsgemeinden der Agglomeration*.
- Der Voranschlag 2020 wurde bei den Rubriken Büromaterial (650.311.00), Delegationskosten (650.317.00), Übersetzungskosten (650.318.00), Leistungen Dritter (650.318.90) und Grunddaten und Kartografie (650.318.91) deutlich unterschritten. Diese Abweichungen lassen sich durch den Umstand erklären, dass sich die *Mitarbeiter* auf die Ausarbeitung des *Agglomerationsprogramms der vierten Generation der Agglomeration Freiburg* (nachstehend AP4) konzentriert haben. So wurden die Übersetzungs-, Druck- und Delegationskosten im Zusammenhang mit AP4 dem Investitionsbudget belastet (650.509.07, 790.509.07). Die geringeren Ausgaben bezogen sich auch auf die Verschiebung gewisser Projekte oder Aktivitäten aufgrund der COVID-19-Pandemie. Dies gilt für die entsprechenden Rubriken der Raumplanung.
- Ein deutlich weniger grosser Aufwand ist zudem auch im Kostenbereich Honorare und Studienkosten (650.318.10) zu verzeichnen. Unter dieser Rubrik war die Realisierung einer ganzen Reihe von Projekten vorgesehen. Wie aus den im vorherigen Absatz genannten Gründen, musste der grösste Teil dieser Projekte jedoch verschoben und auf ein späteres Geschäftsjahr verlegt werden.
Es sind jedoch Aufwendungen für folgende Objekte angefallen:
 - Rechts- und Finanzberatungsleistungen für den Abschluss einer Zielvereinbarung zwischen der *Agglomeration* und den *Freiburgischen Verkehrsbetrieben* (nachfolgend TPF): CHF 14'496.
 - Arbeiten im Zusammenhang mit der Entwicklung eines neuen Verkehrsverteilungsschlüssels (als Ergänzung zu einer ursprünglich im Jahr 2019 getätigten Ausgabe): CHF 12'500.
 - Auftrag für die Identifikation und Formalisierung von Massnahmen vor der Inbetriebnahme des ÖV-netzes im Jahr 2021: CHF 40'000.
- Die Nichtausschöpfung des veranschlagten Betrags unter der Rubrik Sensibilisierungsmassnahmen (650.318.20) ist auf den Verzicht einer Auftragsvergabe im Zusammenhang mit dem Bauprojekt des Bahnhofs Agy zurückzuführen, das nach seiner Integration in das Strategische Entwicklungsprogramm der Eisenbahninfrastruktur (STEP 2035) irrelevant wurde. Die verbuchten Ausgaben bezogen sich auf die Gestaltung eines Leitfadens für betriebliche Mobilitätspläne im Jahr 2020 sowie die Kommunikationsausgaben für dieses Vorhaben (ein Projekt, das ebenbürtigen Teilen von den Bereichen Mobilität und Wirtschaftsförderung finanziert wurde).
- Die Unterschiede bei den Nutzungsgebühren der P+R und die Rückerstattung an Frimobil (650.364.10, 650.434.00, 650.434.10) zeigen, dass das Volumen der Abonnementsverkäufe geringer als im Voranschlag vorgesehen ist. Dieser Rückgang steht in direktem Zusammenhang mit dem Verkauf im Laufe des Jahres als direkte Folge der Auswirkungen der COVID-19-Pandemie.
- Die unter der Rubrik Gewährte Subventionen an private Institutionen verbuchten Ausgaben (650.365.01) beziehen sich auf die Unterstützung der *Agglomeration* für den Kurs Mobil sein und bleiben (CHF 2'031), Pedibus Freiburg (CHF 12'000), DEFI VELO (CHF 6'500) und die 6 Stunden von Freiburg (Schweizer Veranstaltung zur Förderung der Auseinandersetzung mit neuen Energien im Rahmen eines Symposiums und eines Brennstoffzellen-Autorennens) (CHF 2'000).
- Die Abschreibungen (650.390.00) und die Zinslasten (650.390.10) werden unter dem Abschnitt Finanzen erläutert.

b) Betriebskosten des öffentlichen Verkehrs

- Im Bereich der Betriebskosten des ÖV schliessen die Rechnungen 2020 mit einem Nettoaufwand, der unter dem im Voranschlag verbuchten Betrag von CHF 218'183 zu stehen kam.
- Das Verkehrsleistungsangebot der TPF (650.364.00) war im Vergleich zum Vorjahr 2019 einen Rückgang des Kostenaufwandes um CHF 397'763. Diese Änderung steht im Zusammenhang mit einer Vergütungsreduktion der TPF nach umfangreichen Verhandlungen im Rahmen der Zielvereinbarung. Im Vergleich zu 2019 sind folgende Anpassungen des Leistungsangebots hervorzuheben:
 - Verstärkung der Erschliessung auf der Linie 8 und Verlängerung der Linie 9 in Givisiez in Verbindung mit der Eröffnung des neuen Bahnhofs (CHF 900'000).
 - Neue Buslinie 12 in Dürnten, die von Montag bis Sonntag betrieben wird (CHF 286'000).
 - Steigerung des Schulferienangebots auf den Linien 1 und 2 (CHF 414'000).
 - Betrieb des Busnetzes am 24. Dezember bis Ende der normalen Dienstzeit und Betrieb eines Nachtbusnetzes am Vorabend von Festtagen.
 - Gratisaktion für die Zonen 10 und 11 an den Advents-Samstagen vom 12. und 19. Dezember 2020 (CHF 47'000)
- Die kantonale Beteiligung an den Betriebskosten des ÖV (650.461.10) ist auf 55.37 % begrenzt, also weniger als der theoretische Minimalsatz von 57.5 %. Dies lässt sich durch die Unterdeckung der Standseilbahn Freiburg (Funiculaire) erklären.
- Am 31. Dezember 2019 erreichte die Zuweisung für die Rücklage, die die TPF in ihren Konten für den Agglomerationsverkehr vorbehalten einen Betrag von CHF 4'549'866. Zur Erinnerung: Der Rahmenvertrag zwischen der Agglomeration und den TPF sieht vor, dass zwei Drittel der vom Leistungserbringerunternehmen erwirtschafteten Gewinne als Sonderrücklage für die Deckung künftiger Defizite zurückgestellt werden. Sofern keine neuen Angaben zum Abschluss dieser Konten eingehen, soll diese Rücklage es ermöglichen, die Einnahmenverluste aus der COVID-19-Pandemie 2020 fast vollständig zu decken und so den vorliegenden Betriebsbetrag 2020 der TP als definitiv festzulegen. Demzufolge würde die Rücklage am 31. Dezember 2020 allerdings sehr stark reduziert.

c) Betriebskosten des Veloleihnetzes

- Zur Erinnerung, die unter der Rubrik „Leistungsvertrag mit Veloverleihsystem (VLS)“ (650.364.15) verbuchten Kosten basieren auf einem Leistungsvertrag, der an die Gewährung einer Konzession gebunden ist und den jährlichen Betrag der finanziellen Beteiligungen der Agglomeration für einen Zeitraum von fünf Jahren festlegt. Die jährlichen Beträge der finanziellen Beteiligung der Agglomeration an den Leistungen PubliBike wurden auf der Grundlage eines Pflichtenhefts der Agglomeration der damit verbundenen Leistungen festgelegt. Für 2020 wurden 35 Stationen und 315 Fahrräder angeboten. Die Zahl der Stationen und Fahrräder wird stark in den Jahren 2021 und 2022 ansteigen, was eine Zunahme der Kundschaft des PubliBike-Netzes begünstigt.

7. Regionale Raumplanung und Umweltschutz

- Das Buchhaltungsergebnis des Kapitels Raumplanung und Umweltschutz weist einen Nettoaufwand von CHF 196'270 aus, der unter dem Prognosen des Voranschlags 2020 liegt.

780. Umweltschutz

- Zur Erinnerung, die Finanzierung der regionalen Energieplanung war im Voranschlag 2018 vorgesehen, um die gemäss Artikel 8 Absatz 1 des kantonalen Energiegesetzes vom 9. Juni 2000 (SGF 770.1, EnG) erstellten kommunalen Energiepläne zu koordinieren oder gar zu ergänzen. Dieses Vorgehen erfolgte im Rahmen von Artikel 38 der Statuten der Agglomeration Freiburg, der den Umweltschutz der Agglomeration als Aufgabe überträgt. Weiter stellt es auch eine Antwort auf die Motion Leg 2011-2016_2011_007 dar, die vom Rat am 4. Oktober 2012 angenommen wurde. In diesem Sinne wurde im Laufe des Jahres 2020 ein regionaler Energieplan erstellt. Da der Auftrag jedoch mit dem Geschäftsjahr in keiner Beziehung steht, hatte er keine Auswirkungen auf den Jahresabschluss 2020. Andererseits bezieht sich der im Berichtsjahr verbuchte Aufwand auf einen zusätzlichen Auftrag, der für die Überprüfung und Begutachtung der Ergebnisse dieser Studie an das Energieunternehmen Groupe E sowie im Hinblick auf deren Integration in das AP4 durch die Mitarbeiter der Agglomeration vergeben wurde.

790. Regionale Raumplanung

- Die unter „Besoldung der Verwaltungspersonals und Aushilfspersonals“ (790.301.00, 790.301.10) erfassten Beträge entsprechen einer Gesamtlohnmasse von CHF 222'897. Eine leichte Überschreitung des im Voranschlag verbuchten Betrags ist auf die Zuweisung von *Mitarbeitern* mit *UAV* zurückzuführen, die im ersten Halbjahr 2020 vorübergehend von 1,8 auf 2 *VZÄ* aufgestockt wurden (Erhöhung des Beschäftigungsgrads eines Mitarbeiters von 80 % auf 100 %). Diese vorübergehende Personalaufstockung ist auch als Reaktion auf die Erfordernisse bezüglich der Entwicklung des *AP4* zu verstehen und wurde durch die einwöchige Einstellung eines Praktikanten im Bereich der Raumplanung im September für spezifische kartografische Arbeiten erhöht. Eine Praktikantenstelle, deren Tätigkeit zu gleichen Teilen auf die Bereiche Mobilität und Raumplanung verteilt ist, stellt ebenfalls 0.50 *VZÄ* dar, die auf die Rubrik 790.301.10 entfallen. Die folgende Tabelle gibt einen Überblick über die Unterschiede zwischen dem effektiven Aufwand und dem Voranschlag:

			<i>Rechnung 2020</i>	<i>Voranschlag 2020</i>	<i>Differenz</i>
650.301.00	Besoldung des Verwaltungspersonals	+	200'950	189'600	+ 11'350
650.301.10	Aushilfspersonal	+	21'947	21'000	+ 947
	TOTAL CHF (Nettoaufwand)	=	222'897	210'600	+ 12'297

In der vorliegenden Tabelle ist die Rückstellung für Überstunden und Urlaubsguthaben des Personals im Bereich Raumplanung (790.382.04) nicht enthalten. Am 31. Dezember 2020 betrug die Rückstellung CHF 15'195, was einer Zunahme von CHF 2'418 im Vergleich zu 2019 entspricht.

- Unter der Rubrik Massnahmen ausserhalb Investitionen (790.314.00) sind keine Ausgaben verbucht worden. Die unter dieser Rubrik eingetragene Zuweisung betraf eine Subvention für die Massnahme 3NL.13 in Bezug auf eine Reduktion der Lichtverschmutzung, die zurzeit noch Gegenstand einer durch die Stadt Freiburg durchgeführten Studie ist.
- Die unter der Rubrik „Honorare und Kosten für Studien“ (790.318.10) verbuchten Ausgaben liegen erheblich unter dem im Voranschlag 2020 vorgesehenen Aufwand. Der unter dieser Rubrik verbuchte Gesamtbetrag bezieht sich auf folgende Objekte:
 - Die Fertigstellung einer Studie über publikumsintensive Einrichtungen (PE), die im Jahr 2019 begonnen wurde: CHF 26'172.
 - Eine Studie über die Artenvielfalt: CHF 39'928.
- Die unter der Rubrik Sensibilisierungsmassnahmen verbuchte Summe wurde praktisch nicht genutzt. Denn die COVID-19-Pandemie verhinderte das Durchführen Biodiversitäts-Tages, für den der verbuchte Betrag ursprünglich vorgesehen war. Die einzige Ausgabe, die effektiv getätigt wurde, eine Auslage für Honorare im Zusammenhang mit der Erstellung eines Veranstaltungskonzepts, das im Jahr 2021 wiederverwendet werden kann.
- Die Abschreibungen (790.390.00) und Zinslasten (790.390.10) werden unter dem Kapitel Finanzen erläutert.

8. Wirtschaft und Tourismus

- Dieses Kapitel schliesst im Jahre 2020 mit einem Nettoaufwand um CHF 27'239 niedriger ab als im Voranschlag vorgesehen war. Da das Rechnungsergebnis der Tourismusförderung (830) einen exakten Rechnungsausgleich darstellt, ist diese Abweichung vollständig dem Bereich der Wirtschaftsförderung (840) zuzuschreiben.
- Die unter der Rubrik „Besoldung des Verwaltungs- und Aushilfspersonals“ (840.301.00, 840.301.10) ausgewiesenen Beträge entsprechen einer Gesamtlohnmasse von CHF 129'434. Die Zahl der *Mitarbeiter* mit *UAV* beläuft sich auf 1 *VZÄ*.

Im Gegensatz zur üblichen Praxis wurde im Gegensatz zum Jahre 2019 keine Ausbildungsplätze besetzt. Die einzige Ausnahme bildete die Einstellung eines Praktikanten von Juli bis August 2020 zur Unterstützung eines Projekts der Wirtschaftsförderung (840.301.10), das im Rahmen einer Zusammenarbeit mit den Bezirken realisiert wurde. Als Ausgleich für die dadurch entstandenen Kosten, ist vom betroffenen Oberamt eine Entschädigung zu erwarten, die einem Drittel der ausgegebenen Lohnsumme entspricht (840.452.20). Die Arbeiten in diesem Zusammenhang

bezogen sich auf die Erfassung der Grundstückdaten für das *System zur Bewirtschaftung der Arbeitszonen* (nachstehend *SyZACT*).

In der oben genannten Lohnmasse wurde die Anpassung der Rückstellung für Überstunden und Urlaubsguthaben für die *Mitarbeiter* der Wirtschaftsförderung (840.382.04) nicht berücksichtigt. Am 31. Dezember 2020 betrug die Rückstellung jedoch CHF 8'244, was einer geringfügigen Zunahme von CHF 729 im Vergleich zum Jahr 2019 entspricht.

- Unter den Rubriken Delegationskosten (840.317.00), Übersetzungen (840.318.00) in einem geringeren Masse auch Leistungen Dritter (840.318.90) und Büromaterial (840.311.00) wurden die veranschlagten Beträge nicht ausgeschöpft. Diese Abweichungen lassen sich durch die aufgrund der COVID-19-Pandemie verursachte Verschiebung mehrerer Projekte oder Aktivitäten erklären.
- Geringere Ausgaben als erwartet wurden auch unter der Rubrik Honorare und Kosten für Studien (840.318.10) verbucht. Der im Voranschlag 2020 eingetragene Betrag bezog sich auf folgende Objekte:
 - Die Teilnahme der *Agglomeration* an einem Modellvorhaben des Bundes. Eine geplante Ausgabe in der Höhe von CHF 10'000 (insgesamt CHF 20'000, die zu gleichen Teilen auf die Bereiche Raumplanung und Wirtschaftsförderung zu verteilen sind) kam nicht zustande. Der beim Bund im Rahmen der Projektausschreibung eingereichte Vorschlag wurde abgewiesen, wonach das Projekt nicht weiterverfolgt wurde.
 - Eine Studie über die Arbeitszonen: Teilnahme der *Agglomeration* an einer Studie für die regionale Bewirtschaftung der Arbeitszonen im Saanebezirk, die als Grundlage für den Regionalen Richtplan des Saanebezirks (nachträglich *RRP Saane*) dienen wird: CHF 9'141 (ursprünglich waren dafür CHF 15'000 vorgesehen). Ein Drittel dieser Ausgabe geht zulasten des Oberamts des Saanebezirks (840.451.10). Der effektiv der *Agglomeration* zufallende Kostenanteil reduziert sich somit auf CHF 6'094.
 - Eine Standortstudie im Bereich der Unternehmensmobilität: CHF 4'200 anstelle der geplanten CHF 15'000.
 - Die Teilnahme an einer Studie bezüglich des Stadtfrachtverkehrs: CHF 5'000.
- Die Ausgaben im Bereich der Wirtschaftsförderungsaktionen setzen sich wie folgt zusammen:
 - Die Kofinanzierung von Fri Up, das offizielle Organ für die Unterstützung von Unternehmensgründungen im Kanton Freiburg und von Start-Up-Inkubatoren im Rahmen der *Neuen Regionalpolitik* (nachstehend *NRP*) (CHF 5'000).
 - Die Unterstützung für den Aufbau der Plattform Fribourg-Online für den Online-Verkauf von Produkten lokaler Händler: CHF 4'000.
 - Die Unterstützung für die Organisation des Wettbewerbs "Graines de Patron.ne", der durch die Jeune Chambre internationale de Fribourg (JCI) organisiert wurde und die Gründung von Unternehmen im Kanton Freiburg fördern will: CHF 7'500.
 - Die Erstellung eines Leitfadens für betriebliche Mobilitätspläne und Kommunikationsausgaben, die diesem Vorhaben gewidmet sind (Projekt wird gemeinsam von den Bereichen Mobilität und Wirtschaftsförderung finanziert): CHF 5'684.
 - Die Aktion "Freie ÖV-Samstage", die an zwei Samstagen in der Adventszeit kostenlose öffentliche Verkehrsmittel anbietet, um eine Belebung des lokalen Handels mit der entsprechenden Kommunikation zu fördern: CHF 14'130,23.
- Die Ausgaben unter der Rubrik „Beiträge an Vereine“ (840.319.00) bezieht sich hauptsächlich auf die Mitgliedschaft der *Agglomeration* beim Verein Hauptstadtregion Schweiz (HRS).
 - Die kantonalen Subventionen (840.461.10) entsprechen den Entschädigungen, welche die *Agglomeration* jährlich von INNOREG-FR im Rahmen der *NRP* bezieht. Dieser Betrag wird im Zusammenhang mit der Beteiligung der *Agglomeration* an verschiedenen Projekten auf kantonaler Ebene bzw. im Rahmen ihres Beitrags zum *SyZACT*, einer Datenbank für Arbeitszonenbewirtschaftung, gewährt. In diesem Zusammenhang wurde ein geringerer Betrag als erwartet eingenommen. Tatsächlich wurde die kantonale Subvention bezüglich der Plattform *SyZACT* im Jahr 2020 erstmals zwischen der *Agglomeration* und dem Oberamt des Saanebezirks aufgeteilt (zwei Drittel zugunsten der *Agglomeration* bzw. ein Drittel an das Oberamt).

- 9. Finanzen
- Der unter Bank- und Postspesen verbuchte Betrag (940.318.00) ist höher als erwartet ausgefallen. Diese Differenz ist auf eine Bankgebühr zurückzuführen, die die *Agglomeration* nach Abschluss eines zinslosen Darlehens im Dezember 2019 zu entrichten hatte.
- Der unter der Rubrik Nichtbestimmte Ausgaben ausgewiesene Betrag (998.319.00) bezieht sich auf die folgende Unterstützung:
 - Eine ausserordentliche Spende an die Caritas Freiburg zur Linderung der durch die Pandemie COVID-19 verursachten Prekarität: CHF 1'500.
 - Eine ausserordentliche Unterstützung für Düdingen Tourismus, angesichts der Absage der Silvesterkonzerte 2020 und der Fixkosten, die der Verein, der nicht dem Status eines Kulturvereins entspricht, für diesen Anlass übernehmen musste: CHF 3'500.
- Der unter der Rubrik „Schuldzinsen“ (940.322.00) verbuchte Betrag betrifft die Darlehen bezüglich der Finanzierung von Kosten für Studien und von Subventionen in den Bereichen Mobilität und Raumplanung. Der Betrag erfolgt durch interne Verrechnung unter den Kapiteln, die diese Finanzierung erfordern. Dieser Aufwand ist insbesondere aufgrund von verspäteten Umsetzungen oder Verschiebungen von bestimmten Investitionsvorhaben geringer ausgefallen, als im Voranschlag 2020 vorgesehen war. In einem geringeren Masse ist diese Abweichung auch auf die Neuaufnahme von Fremdkapitalien zu Zinssätzen unter den erwarteten 2 % zurückzuführen.
- Die Abschreibungskosten (998.330.20, 998.330.40) sind niedriger ausgefallen als im Voranschlag 2020 vorgesehen war, was hauptsächlich auf eine zeitliche Verschiebung der Realisierung bestimmter Investitionen zurückgeführt werden kann. Der unter dieser Rubrik verbuchte Betrag wurde entsprechend der Natur der betroffenen Projekte den Kapiteln Mobilität und Raumplanung intern verrechnet.
- Die Überschüsse und Defizite in jedem Bereich führten zu einem positiven Gesamtergebnis von CHF 1'014'172. Daraus ergibt sich die Verbuchung der Beiträge, die gemäss der Verteilung aufgrund des *Agglo-Schlüssels*, des *ÖV-Schlüssels* und des *VLS-Schlüssels* im Jahre 2021 an die Mitgliedgemeinden der *Agglomeration* rückerstattet werden. Diese Rückzahlungen führen zu einer Reduktion des Aufwandes unter den Rubriken „Anteile der Gemeinden“ (991.452.01, 991.452.10), wodurch das Buchhaltungsergebnis für das Geschäftsjahr 2020 wieder ins Gleichgewicht gerückt wird.

III. Investitionsausgaben 2020

Allgemeines

- Im Voranschlag 2020 sind bestimmte Massnahmen eingetragen, die zwar erst nach 2020 subventioniert von der *Agglomeration* werden sollten, für die aber im Rahmen des Geschäftsjahres eine Kreditfreigabe vorgesehen war. Diese wurde in den Rechnungskonten in grauer Schrägschrift dargestellt.
- Obwohl sie schon umgesetzt wurden, müssen gewisse Massnahmen von der *Agglomeration* noch subventioniert werden. In diesem Stadium wartet die *Agglomeration* vorerst noch auf die Einnahme der Mitfinanzierung des Bundes und/oder der ihr zugewiesenen kantonalen Subventionsbeiträge, bevor sie die Subventionen an die Standortgemeinden ausbezahlen kann. Am 31. Dezember 2020 handelte es sich bei den betroffenen Vorhaben um die Massnahmen 11.10, 11.14, 21.07, 21.09, 20.14, 22.24 und 43.09 des AP2.

6. Mobilität

- Die Studienaufträge für das *Agglomerationsprogramm der dritten Generation der Agglomeration Freiburg* (nachfolgend AP3) (650.509.04, 790.509.04) wurden Ende 2015 beendet und nach dem öffentlichen Vernehmlassungsverfahren des Programms sowie mit der Eingabe beim Bund am 22. Dezember 2016 abgeschlossen. In der Folge kamen 2017 weitere Ausgaben hinzu, hauptsächlich in Form von zusätzlichen Studien und Druckkosten. Im Jahr 2020 konnte jedoch nach Gesprächen mit dem Staat Freiburg das Verfahren endgültig abgeschlossen werden, was noch zu zusätzlichen Kosten für die Erstellung der Dokumentation führte. Diese Ausgaben wurden aus dem verfügbaren Saldo der für diesen Zweck freigegebenen Investitionskredite finanziert.

Am Ende ergab sich für das gesamte Verfahren folgender Gesamtaufwand:

	Mobilität	Raumplanung	TOTAL
ursprünglicher Kredit (2015 / Botschaft Nr. 30 - Legislaturperiode 2011-2016)	355'000.00	355'000.00	710'000.00
Zusatzkredit (2017 / Botschaft Nr. 8 - Legislaturperiode 2016-2021)	195'000.00	195'000.00	390'000.00
TOTAL Darlehen	550'000.00	550'000.00	1'100'000.00
Ausgaben 2015	242'677.53	242'677.63	485'355.16
Ausgaben 2016	213'933.21	213'933.46	427'866.67
Ausgaben 2017	12'517.95	12'518.00	25'035.95
Ausgaben 2018	---	---	---
Ausgaben 2019	---	---	---
Ausgaben 2020	18'805.45	18'805.40	37'610.85
TOTAL Ausgaben CHF	487'934.14	487'934.49	975'868.63
Verbliebener Saldo am 31.12.2020	62'065.86	62'065.51	124'131.37

Daraus ergaben sich am 31. Dezember 2020 kumulierte Ausgaben in der Gesamthöhe von CHF 975'869, die zu gleichen Teilen auf die Bereiche Mobilität und Raumplanung verteilt wurden.

- Das AP4 (650.509.07, 790.509.07) soll im September 2021 bei der Schweizerischen Eidgenossenschaft eingereicht werden. Die Arbeiten für die Realisierung dieses Grossprojekts begannen im Jahre 2019. Der Betrag von CHF 820'000, der in der Voranschlag 2019 für diese Arbeit vorgesehen ist, wird zu gleichen Teilen auf die Kapitel Mobilität und Raumplanung aufgeteilt. Das Vorgehen erfolgt in enger Koordination mit den Arbeiten des RRP Saane, wobei die Agglomeration hier für den entstandenen Kostenaufwand eine entsprechende finanzielle Beteiligung des Bezirks erwarten darf (650.661.07, 790.661.07).

Am 31. Dezember 2020 setzten sich die kumulierten Ausgaben für die Umsetzung dieses Projekts wie folgt zusammen:

		Kredit	2019	2020	TOTAL am 31.12.2020
Studienkosten	Mobilität (650.509.07)	410'000.00	46'636.50	312'308.81	358'945.31
	Raumplanung (790.509.07)	410'000.00	46'636.50	312'308.71	358'945.21
Beteiligung des Oberamts des Saanebezirks	Mobilität (650.661.07)		---	- 42'480.65	- 42'480.65
	Raumplanung(790.661.07)		---	- 42'480.69	- 42'480.69
TOTAL CHF (Nettoaufwand)		820'000.00	93'273.00	539'656.18	632'929.18

- Für die Erstellung einer Langsamverkehrscharta (650.509.13) hat der Rat an seiner Sitzung vom 10. Oktober 2019 einen Kredit von CHF 40'000 freigegeben (Botschaft Nr. 24 der Legislaturperiode 2016-2021). Das Projekt wurde im Jahr 2020 mit einem Gesamtaufwand von CHF 43'980.35 abgeschlossen, mit einer leichten Überschreitung, die auf eine Reorganisation des Projekts sowie der Massnahmen zurückzuführen ist, die aufgrund der Gesundheitskrise für die Sitzungen getroffen werden mussten.
- Der Rat hat an seiner Sitzung vom 23. Mai 2019 eine Kreditfreigabe von CHF 20'000 für die Durchführung einer Stadtfrachtverkehrsstudie genehmigt (650.509.15). Das im Jahr 2020 abgeschlossene Projekt führte zu einer Gesamtausgabe in der Höhe von CHF 22'118.85, was zu einer leichten Überschreitung des ursprünglich dafür vorgesehenen Kredits führte.
- Die Massnahme C des AP2, die sich auf eine Studie bezüglich der Entwicklung von P+R-Anlagen bezieht (650.509.16), führte im Jahr 2020 zu einer Ausgabe von CHF 24'359.65. Im Rahmen des Voranschlags 2018 wurde für diesen Posten ein Kredit von CHF 80'000 bewilligt, der vom Rat an seiner Sitzung vom 17. Mai 2018 freigegeben wurde (Botschaft Nr. 21 der Legislatur 2016-2021). Zu Beginn des Projekts im Jahr 2018 wurden Analysen über die Entwicklungspotenziale sowie

möglicher Standorte durchgeführt und anschliessend mit Analysen über Tarifszenarien und Nutzungsmodalitäten der P+R-Anlagen fortgesetzt. Die Studie wurde im Jahr 2020 abgeschlossen, was zu einem Gesamtaufwand von CHF 70'129.65 führte.

- Für die folgenden Projekte wurden 2020 keine Ausgaben getätigt:
 - Die Untermassnahme 23.1-2 des AP2, die sich auf das Erstellen von Bike+Ride-Fahrradunterständen (B+R) in Givisiez bezieht (650.522.222), entspricht der Subventionierung von Fahrradunterständen in der Nähe von Bahnhöfen und Haltestellen des Agglomerationsnetzes. Dieses Projekt hat sich aufgrund seiner Planungskomplexität für den Standort Les Taconnets verzögert.
 - Für die Massnahme 21.7 des AP2, die den Bau einer Fussgänger- und Radfahrerbrücke zwischen den Quartieren Villars-Vert und Moncor betraf (650.522.46), hat der Rat am 30. April 2015 den entsprechenden Investitionskredit freigegeben (Botschaft Nr. 32 der Legislaturperiode 2011-2016). Die Gemeinde hat dieses Projekt in der Zwischenzeit realisiert. Sobald die Endabrechnung für die Massnahme und die damit verbundene Mitfinanzierung des Bundes vorliegen, kann die Agglomeration der Bauherrschaft die Subvention auszahlen.
 - Die Massnahme 43.9 des AP2, die sich auf die Neugestaltung der Ortsdurchquerung von Belfaux (Projekt VALTRALOC, 1. Phase) bezieht (650.522.57). Die endgültige Abrechnung dieses Bauvorhabens hat sich aufgrund einer strittigen Situation verzögert, die derzeit von der Agglomeration unabhängig noch gelöst werden muss. Das Bauvorhaben soll im Jahre 2021 endgültig abgeschlossen werden, sodass der Subventionsbetrag voraussichtlich noch in diesem Jahr ausbezahlt werden kann.

7. Raumplanung

- Die Ausarbeitung des AP3 (790.509.04) und AP4 (790.509.07) ist Gegenstand von Erklärungen unter dem Abschnitt Mobilität.
- Die Studie bezüglich der Gesamtvision der Achsen (790.509.16) fällt unter das Massnahmenpakets 3S.01 des AP3 - Koordinierung der Siedlungsentwicklung nach Achsen. In Erweiterung der ursprünglich für den spezifischen Fall der Achse Marly-Pérolles durchgeführten Studie betrifft sie die fünf Achsen, die unter dem Blickwinkel der Verdichtung nicht erfasst werden. Zur Erinnerung: Der Rat hat an seiner Sitzung vom 28. Februar 2019 einen Kredit von CHF 200'000 für diese Massnahme freigegeben (Botschaft Nr. 27 der Legislatur 2016-2021). Am 31. Dezember 2020 beliefen sich die für dieses Projekt verbuchten Gesamtausgaben jedoch nur auf CHF 108'682. Die Studie wurde im Oktober 2020 abgeschlossen, nachdem der Auftragnehmer einen gemeinsamen Bericht für sämtliche Achsen erstellt hatte. Der Restbetrag Rubrik Konzept Gesamtvision der Achsen AP3 (790.509.16) kann für eine gelegentliche Unterstützung vonseiten der Auftragnehmer Verwendung finden (zusätzliche punktuelle Analysen im Bereich der im AP4 identifizierten strategischen Standorte).
- Die Studie zur Erstellung eines Vernetzungskonzepts der Stadtpärke (790.509.18) betrifft die Umsetzung des Pakets 3NL.01 Einladende, leicht zugängliche und artenreiche Stadtparks des AP3. Der Rat hat an seiner Sitzung vom 28. Februar 2019 (Botschaft Nr. 26 der Legislatur 2016-2021) für dieses Vorhaben einen Betrag von CHF 30'000 freigegeben. Die zu diesem Zweck durchgeführte Studie hat es ermöglicht, die Vernetzung der Freiräume in der Agglomeration Freiburg zu definieren und Leitlinien für die Entwicklung von Stadtparks mit einer regionalen Perspektive festzulegen. Die Studie wurde im Mai 2020 abgeschlossen. Die Ergebnisse der Arbeit wurden als Grundlage für die Entwicklung des Teils Natur & Landschaft des AP4 verwendet.
- Die Massnahme NL15 des AP3 "Ein Baum für Ihr Kind" (790.522.19) führten zu einer ersten Subventionsauszahlung, die im Jahr 2020 den Gemeinden gewährt wurden, die an der Massnahme teilnahmen, indem sie einen Baum anpflanzten. Darüber hinaus umfassen die verbuchten Ausgaben technische Beratungsleistungen der Firma Ökobüro und die Herstellung von Beschilderungsmaterial.
- Für die Massnahme 3NL.10 zur Förderung der Revitalisierung von Fliessgewässern sind keine neuen Ausgaben entstanden. In diesem Fall war das im Jahr 2020 zuletzt finanzierte Objekt die Revitalisierung des letzten Teilstücks des Heitiwilbaches. Das Revitalisierungsprojekt wurde wie geplant durchgeführt. Die endgültige Abrechnung dieser Massnahme hat die Gemeinde Düdingen der Agglomeration aber noch nicht zugestellt.

IV. Vorschlag zuhanden des Agglomerationsrates

Der *Vorstand* beantragt dem *Rat*, die laufende Rechnung und die Investitionsrechnung der *Agglomeration* für das Geschäftsjahr 2019 gemäss den beiliegenden *Beschlussentwürfen* anzunehmen.

Mit freundlichen Grüssen.

Im Namen des Agglomerationsvorstands
der Agglomeration Freiburg

Der Präsident



René Schneuwly

Der Generalsekretär



Félicien Frossard

Compte Konto	Désignation	Bezeichnung	Comptes / Rechnung 2020		Budget / Voranschlag 2020		Comptes / Rechnung 2019	
			Charges Aufwand	Revenus Ertrag	Charges Aufwand	Revenus Ertrag	Charges Aufwand	Revenus Ertrag
0	Administration		1 171 065,87	75 779,20	1 302 700,00	64 500,00	1 086 527,11	77 862,03
10	Conseil d'agglomération, Commissions	Agglomerationsrat, Kommissionen	45 595,53		71 100,00		46 073,75	
010.300.00	Traitement et jetons du Conseil d'agglomération	Lohn und Sitzungsgelder des Agglomerationsrates	11 900,00		26 200,00		16 800,00	
010.300.10	Jetons et frais de la Commission financière	Sitzungsgelder und Auslagen der Finanzkommission	4 200,00		8 200,00		5 500,00	
010.300.20	Jetons et frais de la CAME	Sitzungsgelder und Auslagen der KRMU	4 700,00		7 600,00		5 450,00	
010.300.30	Jetons et frais du Bureau du Conseil	Sitzungsgelder und Auslagen des Ratsbüros	5 700,00		5 800,00		5 500,00	
010.303.00	Cotisations aux assurances sociales, AVS, APG, AC, etc.	Sozialversicherungsbeiträge (AHV, EO, ALV, usw.)	475,33					
010.310.20	Frais de publications	Veröffentlichungen	2 273,00		6 300,00		2 212,50	
010.317.00	Frais de délégation	Delegationskosten	8 521,70		7 400,00		3 042,05	
010.318.01	Honoraires de l'organe de révision	Honorar des Revisionsorgans	7 825,50		7 600,00		7 569,20	
010.318.90	Prestations de tiers	Leistungen Dritter			2 000,00			
11	Comité d'agglomération	Agglomerationsvorstand	119 212,76		142 500,00		128 101,05	
011.300.00	Traitement et jetons du Comité d'agglomération	Lohn und Sitzungsgelder des Agglomerationsvorstandes	107 012,50		125 000,00		113 812,50	
011.303.00	Cotisations aux assurances sociales, AVS, APG, AC, etc.	Sozialversicherungsbeiträge (AHV, EO, ALV, usw.)	7 627,16		9 000,00		6 860,10	
011.317.00	Frais de délégation	Delegationskosten	4 573,10		8 500,00		7 428,45	
20	Administration générale	Allgemeine Verwaltung	1 006 257,58	75 779,20	1 089 100,00	64 500,00	912 352,31	77 862,03
020.301.00	Traitement du personnel administratif	Besoldung des Verwaltungspersonals	455 123,96		458 100,00		437 010,22	
020.301.01	Allocations familiales/employeurs	Familien-/Arbeitgeber- Zulagen	3 240,00		2 100,00		3 300,25	
020.301.10	Personnel auxiliaire	Aushilfspersonal	0,00		0,00		16 246,63	

Compte Konto	Désignation	Bezeichnung	Comptes / Rechnung 2020		Budget / Voranschlag 2020		Comptes / Rechnung 2019	
			Charges Aufwand	Revenus Ertrag	Charges Aufwand	Revenus Ertrag	Charges Aufwand	Revenus Ertrag
020.303.00	Cotisations aux assurances sociales, AVS, APG, AC, etc.	Sozialversicherungsbeiträge (AHV, EO, ALV, usw.)	69 838,70		70 800,00		71 305,14	
020.304.00	Cotisation aux caisses de prévoyance	Pensionskassenbeiträge	78 581,74		79 300,00		79 591,22	
020.305.00	Cotisation aux assurances maladie-accident	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	10 052,99		10 800,00		9 837,12	
020.309.00	Frais de formation	Ausbildungskosten	14 420,00		24 000,00		8 924,60	
020.310.00	Fournitures de bureau	Bürobedarf	6 959,05		10 900,00		6 765,80	
020.310.21	Frais d'annonces	Inseratekosten	0,00		4 000,00		8 497,65	
020.311.00	Matériel de bureau, normes, données	Büromaterial, Normen, Daten	12 744,90		10 000,00		5 140,40	
020.311.01	Equipements	Anlagen	24 898,80		63 300,00		22 797,23	
020.311.02	Mobilier de bureau	Büromobiliar	11 336,05		30 000,00		8 579,65	
020.312.00	Electricité	Strom	2 111,50		5 000,00		1 849,70	
020.315.00	Entretien mobilier de bureau	Unterhalt Büromaschinen und -mobiliar	1 746,93		7 000,00		18 793,30	
020.315.01	Entretien des locaux	Unterhalt der Räumlichkeiten	29 098,30		17 300,00		7 979,27	
020.315.02	Maintenance informatique	Unterhalt EDV-Anlagen	33 226,45		27 000,00		24 626,50	
020.316.00	Loyer	Miete	99 010,00		98 900,00		53 301,55	
020.316.01	location/leasing d'équipements	Miete/Leasing von Anlagen	16 817,25		24 400,00		3 618,60	
020.317.00	Frais de délégation	Delegationskosten	1 552,80		5 600,00		5 200,20	
020.318.00	Assurances diverses, RC, mobilier, etc.	Verschiedene Versicherungen, Haftpflicht, Mobiliar, usw.	1 602,60		1 600,00		1 601,15	
020.318.10	Frais administratifs (ports, téléphones, etc.)	Verwaltungskosten (Posttaxen, Telefon, usw.)	14 017,05		24 000,00		21 640,25	
020.318.15	Honoraires et frais d'études	Honorare und Kosten für Studien	64 924,35		50 000,00		15 353,70	
020.318.20	Emoluments de chancellerie	Kanzleigeühren	0,00		4 500,00		2 913,00	
020.318.50	Frais internet	Internetkosten	4 432,38		9 000,00		6 555,71	
020.318.60	Traductions	Übersetzungen	36 741,75		37 500,00		31 558,70	

Compte Konto	Désignation	Bezeichnung	Comptes / Rechnung 2020		Budget / Voranschlag 2020		Comptes / Rechnung 2019	
			Charges Aufwand	Revenus Ertrag	Charges Aufwand	Revenus Ertrag	Charges Aufwand	Revenus Ertrag
020.318.90	Prestations de tiers	Leistungen Dritter	8 214,45		14 000,00		4 105,05	
020.382.04	Provision sur le solde excédentaire d'heures et de vacances	Rückstellung für Überstunden und Urlaubsguthaben	5 565,58		0,00		35 259,72	
020.436.00	Remboursements de tiers et d'assurances	Rückzahlungen von Dritten und der Versicherungen		11 169,30		0,00		13 080,90
020.436.10	Retenues sociales sur les salaires (AVS/AI/AC)	Sozialrückbehalte auf Gehälter (AHV, IV, EO)		28 968,74		28 500,00		28 167,64
020.436.11	Retenues sociales sur les salaires (LPP)	Sozialrückbehalte auf Gehälter (BVG)		31 431,38		31 600,00		32 495,00
020.436.12	Retenues sociales sur les salaires (ass. maladie/accident)	Sozialrückbehalte auf Gehälter (Kranken- und Unfallversicherungen)		4 209,78		4 400,00		4 118,49
3	Culture	Kultur	2 459 815,99	38 905,89	2 484 000,00	31 600,00	2 401 421,43	31 270,05
300	Culture	Kultur	2 459 815,99	38 905,89	2 484 000,00	31 600,00	2 401 421,43	31 270,05
300.300.00	Jetons et frais de la Commission culturelle	Sitzungsgelder und Auslagen der Kulturkommission	9 825,00		19 300,00		8 150,00	
300.301.00	Traitement du personnel	Besoldung des Personals	119 596,26		120 600,00		117 427,74	
300.301.01	Allocations familiales / employeurs	Familien-/Arbeitgeberzulagen	600,00		3 600,00		3 000,00	
300.301.10	Personnel auxiliaire	Aushilfspersonal	38 881,01		42 000,00		20 833,34	
300.303.00	Cotisations aux assurances sociales (AVS, APG, AC, etc.)	Sozialversicherungsbeiträge (AHV, EO, ALV, usw.)	26 411,20		25 100,00		21 342,32	
300.304.00	Cotisations aux caisses de prévoyance	Pensionskassenbeiträge	29 121,86		29 800,00		22 428,69	
300.305.00	Cotisations aux assurances maladie-accident	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	3 811,69		4 100,00		3 290,61	
300.311.00	Matériel de bureau, normes, données	Büromaterial, Normen, Daten	0,00		300,00		0,00	
300.317.00	Frais de délégation	Delegationskosten	2 957,55		4 000,00		1 393,05	
300.318.00	Traductions	Übersetzungen	3 749,37		2 000,00		1 310,28	

Compte Konto	Désignation	Bezeichnung	Comptes / Rechnung 2020		Budget / Voranschlag 2020		Comptes / Rechnung 2019	
			Charges Aufwand	Revenus Ertrag	Charges Aufwand	Revenus Ertrag	Charges Aufwand	Revenus Ertrag
300.318.10	Participation aux Assises de	Beteiligung an der	0,00		10 000,00		2 200,00	
300.319.00	Cotisations aux associations	Beiträge an Vereine	11 625,00		11 700,00		11 125,00	
300.365.10	Subventions pluriannuelles	Mehrfährige Subventionen	1 630 000,00		1 630 000,00		1 630 000,00	
300.365.20	Subventions annuelles et extraordinaires	Jährliche und ausserordentliche Subventionen	568 200,00		560 500,00		538 094,00	
300.365.21	Participation financière à des manifestations de dimension nationale	Finanzielle Beteiligung für Projekte von nationaler Bedeutung	0,00		1 000,00			
300.365.25	Prix culturel à l'émergence	Kultureller	0,00		5 000,00		5 000,00	
300.365.50	Soutien à la CarteCulture,	Unterstützung KulturLegi,	15 000,00		15 000,00		15 000,00	
300.382.04	Provision sur le solde excédentaire d'heures et de vacances	Rückstellung für Überstunden und Urlaubsguthaben	37,05		0,00		826,40	
300.436.10	Retenues sociales sur les salaires (AVS, AI, APG, AC)	Sozialrückbehalte auf Gehälter (AHV, IV, EO, ALV)		10 519,56		10 100,00		8 606,75
300.436.11	Retenues sociales sur les salaires (LPP)	Sozialrückbehalte auf Gehälter (BVG)		11 648,74		11 900,00		8 971,48
300.436.12	Retenues sociales sur les salaires (assurances maladie/accident)	Sozialrückbehalte auf Gehälter (Kranken- und Unfallsversicherungen)		1 620,59		1 600,00		1 397,82
300.452.10	Participation des communes non membres	Anteile der Nichtmitgliedgemeinden		15 117,00		8 000,00		12 294,00
6	Mobilité	Mobilität	22 011 798,31	11 790 413,37	22 892 300,00	12 068 700,00	22 314 719,58	12 013 408,12
650	Mobilité	Mobilität	22 011 798,31	11 790 413,37	22 892 300,00	12 068 700,00	22 314 719,58	12 013 408,12
650.300.10	Jetons et frais de la Commission qualité	Sitzungsgelder und Auslagen der Qualitätskommission	0,00		2 800,00		545,95	
650.301.00	Traitement du personnel administratif	Besoldung des Verwaltungspersonals	332 779,76		327 000,00		265 669,92	
650.301.01	Allocations familiales / employeurs	Familien-/Arbeitgeber- zulagen	1 440,00		0,00		2 190,00	
650.301.10	Personnel auxiliaire	Aushilfspersonal	21 000,06		21 000,00		17 926,27	

Compte Konto	Désignation	Bezeichnung	Comptes / Rechnung 2020		Budget / Voranschlag 2020		Comptes / Rechnung 2019	
			Charges Aufwand	Revenus Ertrag	Charges Aufwand	Revenus Ertrag	Charges Aufwand	Revenus Ertrag
650.303.00	Cotisations aux assurances sociales (AVS, APG, AC, etc.)	Sozialversicherungsbeiträge (AHV, EO, ALV, usw.)	56 228,81		53 800,00		43 776,61	
650.304.00	Cotisations aux caisses de prévoyance	Pensionskassenbeiträge	60 653,47		62 700,00		48 182,71	
650.305.00	Cotisations aux assurances maladie-accident	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	7 404,27		8 100,00		5 812,37	
650.311.00	Matériel de bureau, normes, données	Büromaterial, Normen, Daten	0,00		3 200,00		268,40	
650.314.00	Mesures hors-investissement	Massnahmen ausserhalb Investitionen	71 254,09		190 000,00		0,00	
650.317.00	Frais de délégation	Delegationskosten	3 622,45		11 000,00		2 173,39	
650.318.00	Traductions	Übersetzungen	1 895,46		5 000,00		4 020,06	
650.318.10	Honoraires et frais d'études	Honorare und Kosten für Studien	66 995,40		180 000,00		127 945,62	
650.318.20	Actions de sensibilisation	Sensibilisierungsmassnahme	9 995,85		23 000,00		0,00	
650.318.50	Rémunération du prestataire de vente des abonnements P+R	Vergütung des Leistungserbringers für den P+R Aboverkauf	13 300,00		15 000,00		9 933,35	
650.318.90	Prestations de tiers	Leistungen Dritter	1 634,15		39 000,00		21 931,80	
650.318.91	Données de base et cartographie	Grunddaten und Kartographie	1 819,05		7 000,00		2 821,55	
650.319.00	Cotisations aux associations	Beiträge an Vereine	445,00		600,00		445,00	
650.364.00	Contrat de prestations au concessionnaire (TPF)	Leistungsvertrag mit Konzessionärin (TPF)	20 709 944,00		21 110 000,00		21 107 707,00	
650.364.05	Contrat de prestations au concessionnaire (Moonliner)	Leistungsvertrag mit Konzessionär (Moonliner)	12 801,00		12 800,00		12 801,00	
650.364.10	Convention avec CTIFR (P+R)	Konvention mit IVTFR (P+R)	91 728,20		103 000,00		102 608,83	
650.364.15	Contrat de prestation avec vélos en libre-service (VLS)	Leistungsvertrag mit Veloverleihsystem (VLS)	148 750,00		148 800,00		135 000,00	
650.365.01	Subventions à des institutions privées	Gewährte Subventionen an private Institutionen	22 620,90		25 000,00		20 884,90	

Compte Konto	Désignation	Bezeichnung	Comptes / Rechnung 2020		Budget / Voranschlag 2020		Comptes / Rechnung 2019	
			Charges Aufwand	Revenus Ertrag	Charges Aufwand	Revenus Ertrag	Charges Aufwand	Revenus Ertrag
650.382.04	Provision sur le solde excédentaire d'heures et de vacances	Rückstellung für Überstunden und Urlaubsguthaben	183,19		0,00		16 800,86	
650.390.00	Imputations internes des amortissements	Interne Verrechnung der Abschreibungen	348 733,61		438 400,00		334 447,69	
650.390.10	Imputations internes des intérêts	Interne Verrechnung der Zinsen	26 569,59		105 100,00		30 826,30	
650.434.00	Taxes utilisation P+R (ventes d'abonnements)	Benutzungsgebühren P+R (Verkauf von Abonnements)		67 677,00		100 000,00		80 556,60
650.434.10	Taxes utilisation P+R (ventes horodateurs P+R communaux)	Benutzungsgebühren P+R (Verkauf von Gemeinschaftsparkautomaten P+R)		91 728,20		103 000,00		102 582,08
650.435.10	Prestations de la Commission qualité	Leistungen der Qualitätskommission		0,00		2 800,00		545,95
650.436.10	Retenues sociales sur les salaires (AVS, AI, APG, AC)	Sozialrückbehalte auf Gehälter (AHV, IV, EO, ALV)		22 553,44		21 600,00		17 653,86
650.436.11	Retenues sociales sur les salaires (LPP)	Sozialrückbehalte auf Gehälter (BVG)		24 261,39		25 000,00		19 273,08
650.436.12	Retenues sociales sur les salaires (assurances maladie/accident)	Sozialrückbehalte auf Gehälter (Kranken- und Unfallversicherungen)		3 065,34		3 300,00		2 398,55
650.461.10	Subventions cantonales	Kantonale Subventionen		11 468 128,00		11 650 000,00		11 676 648,00
650.461.20	Subventions cantonales pour des études	Kantonale Subventionen für Studien		0,00		50 000,00		0,00
650.465.00	Participations de tiers	Beteiligung Dritter		113 000,00		113 000,00		113 750,00
7	Aménagement et protection de l'environnement	Raumordnung und Umweltschutz	472 679,84	30 449,51	671 000,00	32 500,00	429 976,73	29 780,04
780	Protection de l'environnement	Umweltschutz	3 974,15	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
780.318.10	Honoraires et frais d'études	Honorare und Kosten für Studien	3 974,15		0,00		0,00	

Compte Konto	Désignation	Bezeichnung	Comptes / Rechnung 2020		Budget / Voranschlag 2020		Comptes / Rechnung 2019	
			Charges Aufwand	Revenus Ertrag	Charges Aufwand	Revenus Ertrag	Charges Aufwand	Revenus Ertrag
790	Aménagement régional	Regionale Raumplanung	468 705,69	30 449,51	671 000,00	32 500,00	429 976,73	29 780,04
790.300.10	Jetons et frais de la Commission qualité	Sitzungsgelder und Auslagen der Qualitätskommission	0,00		2 800,00		545,95	
790.301.00	Traitement du personnel administratif	Besoldung des Verwaltungspersonals	200 949,55		189 600,00		199 654,04	
790.301.10	Personnel auxiliaire	Aushilfspersonal	21 947,28		21 000,00		17 926,27	
790.303.00	Cotisations aux assurances sociales (AVS, APG, AC, etc.)	Sozialversicherungsbeiträge (AHV, EO, ALV, usw.)	35 426,63		32 600,00		33 586,24	
790.304.00	Cotisations aux caisses de prévoyance	Pensionskassenbeiträge	35 300,21		36 800,00		34 202,66	
790.305.00	Cotisations aux assurances maladie-accident	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	5 041,94		5 000,00		4 796,26	
790.311.00	Matériel de bureau, normes, données	Büromaterial, Normen, Daten	0,00		3 200,00		44,00	
790.314.00	Mesures hors-investissement	Massnahmen ausserhalb investitionen	0,00		11 000,00		0,00	
790.317.00	Frais de délégation	Delegationskosten	1 692,25		11 000,00		1 317,47	
790.318.00	Traductions	Übersetzungen	984,32		5 000,00		2 738,65	
790.318.10	Honoraires et frais d'études	Honorare und Kosten für	66 100,30		85 000,00		28 848,95	
790.318.20	Actions de sensibilisation	Sensibilisierungsmassnahme n	2 437,25		25 000,00		0,00	
790.318.90	Prestations de tiers	Leistungen Dritter	2 641,50		20 000,00		4 439,65	
790.318.91	Données de base et cartographie	Grunddaten und Kartografie	1 819,05		7 000,00		2 821,55	
790.319.00	Cotisations aux associations	Beiträge an Vereine	5 861,00		6 500,00		5 860,00	
790.382.04	Provision sur le solde excédentaire d'heures et de vacances	Rückstellung für Überstunden und Urlaubsguthaben	2 418,19		0,00		12 776,41	
790.390.00	Imputations internes des amortissements	Interne Verrechnung der Abschreibungen	83 527,71		182 600,00		76 552,63	
790.390.10	Imputations internes des intérêts	Interne Verrechnung der Zinsen	2 558,51		26 900,00		3 866,00	

Compte Konto	Désignation	Bezeichnung	Comptes / Rechnung 2020		Budget / Voranschlag 2020		Comptes / Rechnung 2019	
			Charges Aufwand	Revenus Ertrag	Charges Aufwand	Revenus Ertrag	Charges Aufwand	Revenus Ertrag
790.435.10	Prestations de la Commission qualité	Leistungen der Qualitätskommission		0,00		2 800,00		545,95
790.436.10	Retenues sociales sur les salaires (AVS, AI, APG, AC)	Sozialrückbehalte auf Gehälter (AHV, IV, EO, ALV)		14 209,66		13 100,00		13 544,37
790.436.11	Retenues sociales sur les salaires (LPP)	Sozialrückbehalte auf Gehälter (BVG)		14 120,09		14 600,00		13 681,06
790.436.12	Retenues sociales sur les salaires (assurances maladie/accident)	Sozialrückbehalte auf Gehälter (Kranken- und Unfallversicherungen)		2 119,76		2 000,00		2 008,66
8	Economie et Tourisme	Wirtschaft und Tourismus	857 872,74	48 111,48	874 600,00	37 600,00	921 303,98	73 788,44
830	Promotion touristique	Tourismusförderung	600 000,00	0,00	600 000,00	0,00	590 000,00	0,00
830.365.01	Contributions à Fribourg Tourisme et Région	Beiträge an Freiburg Tourismus und Region	590 000,00		590 000,00		590 000,00	
830.365.02	Subventions à des institutions privées	Gewährte Subventionen an private Institutionen	10 000,00		10 000,00		0,00	
840	Promotion économique	Wirtschaftsförderung	257 872,74	48 111,48	274 600,00	37 600,00	331 303,98	73 788,44
840.301.00	Traitement du personnel administratif	Besoldung des Verwaltungspersonals	123 933,64		125 000,00		121 765,13	
840.301.10	Personnel auxiliaire	Aushilfspersonal	5 499,95		0,00		19 250,05	
840.303.00	Cotisations aux assurances sociales (AVS, APG, AC, etc.)	Sozialversicherungsbeiträge (AHV, EO, ALV, usw.)	20 571,84		19 300,00		21 767,45	
840.304.00	Cotisations aux caisses de prévoyance	Pensionskassenbeiträge	23 671,31		23 900,00		23 257,14	
840.305.00	Cotisations aux assurances maladie-accident	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	3 094,87		3 100,00		3 292,25	
840.311.00	Matériel de bureau, normes, données	Büromaterial, Normen, Daten	522,75		1 000,00		522,75	
840.317.00	Frais de délégation	Delegationskosten	50,00		2 000,00		1 872,44	
840.318.00	Traductions	Übersetzungen	1 130,85		2 000,00		1 739,26	
840.318.10	Honoraires et frais d'études	Honorare und Kosten für Studien	18 341,30		40 000,00		20 000,00	

Compte Konto	Désignation	Bezeichnung	Comptes / Rechnung 2020		Budget / Voranschlag 2020		Comptes / Rechnung 2019	
			Charges Aufwand	Revenus Ertrag	Charges Aufwand	Revenus Ertrag	Charges Aufwand	Revenus Ertrag
840.318.20	Actions de promotion économique	Aktionen der Wirtschaftsförderung	36 313,58		33 000,00		84 874,51	
840.318.90	Prestations de tiers	Leistungen Dritter	2 790,98		4 000,00		4 168,66	
840.319.00	Cotisations aux associations	Beiträge an Vereine	21 223,10		21 300,00		21 279,10	
840.382.04	Provision sur le solde excédentaire d'heures et de vacances	Rückstellung für Überstunden und Urlaubsguthaben	728,57		0,00		7 515,24	
840.436.10	Retenues sociales sur les salaires (AVS, AI, APG, AC)	Sozialrückbehalte auf Gehälter (AHV, IV, EO, ALV)		8 251,38		7 700,00		8 778,19
840.436.11	Retenues sociales sur les salaires (LPP)	Sozialrückbehalte auf Gehälter (BVG)		9 468,52		9 500,00		9 302,86
840.436.12	Retenues sociales sur les salaires (assurances maladie/accident)	Sozialrückbehalte auf Gehälter (Kranken- und Unfallversicherungen)		1 314,45		1 200,00		1 393,71
840.451.00	Participation de la Préfecture	Beteiligung des Oberamts des Saanebezirks		3 047,00		0,00		0,00
840.452.20	Participations communales aux projets	Gemeindebeteiligungen an Projekten		2 030,13		0,00		0,00
840.461.10	Subventions cantonales	Kantonale Subventionen		16 000,00		19 200,00		18 000,00
840.469.10	Participations d'institutions privées	Beteiligung privater Institutionen		8 000,00		0,00		36 313,68
9	Finances	Finanzen	467 953,54	15 457 526,84	773 600,00	16 763 300,00	455 122,63	15 382 962,78
940	Gérance de la fortune et des dettes	Vermögens- und Schuldenverwaltung	30 692,22	29 140,10	132 600,00	132 000,00	35 122,31	34 704,30
940.318.00	Frais bancaires et postaux	Bank- und Postspesen	1 564,12		600,00		430,01	
940.322.00	Intérêt des dettes	Schuldzinsen	29 128,10		132 000,00		34 692,30	
940.420.00	Intérêt des capitaux et impôts anticipés	Kapitalzinsen und Verrechnungssteuer		12,00		0,00		12,00
940.490.10	Imputations internes des intérêts	Interne Verrechnung der Zinsen		29 128,10		132 000,00		34 692,30

Compte Konto	Désignation	Bezeichnung	Comptes / Rechnung 2020		Budget / Voranschlag 2020		Comptes / Rechnung 2019	
			Charges Aufwand	Revenus Ertrag	Charges Aufwand	Revenus Ertrag	Charges Aufwand	Revenus Ertrag
991	Participation des communes membres	Anteile der Mitgliedsgemeinden	0,00	14 996 125,42	0,00	16 010 300,00	0,00	14 937 258,16
991.452.01	Part d'Avry	Anteil Avry		241 232,72		261 950,00		235 873,07
991.452.02	Part de Belfaux	Anteil Belfaux		311 888,36		345 894,00		304 668,05
991.452.03	Part de Corminboeuf	Anteil Corminboeuf		311 334,13		339 159,00		291 295,07
991.452.04	Part de Düdingen	Anteil Düdingen		708 679,67		789 150,00		688 583,97
991.452.05	Part de Fribourg	Anteil Freiburg		8 753 914,26		9 266 551,00		8 795 871,13
991.452.06	Part de Givisiez	Anteil Givisiez		524 704,21		562 683,00		518 116,98
991.452.07	Part de Granges-Paccot	Anteil Granges-Paccot		630 046,47		674 414,00		619 245,95
991.452.08	Part de Marly	Anteil Marly		1 047 932,85		1 137 649,00		1 026 200,32
991.452.09	Part de Matran	Anteil Matran		199 679,56		216 564,00		198 047,24
991.452.10	Part de Villars-sur-Glâne	Anteil Villars-sur-Glâne		2 266 713,19		2 416 286,00		2 259 356,38
998	Autres postes	Übrige Posten	437 261,32	432 261,32	641 000,00	621 000,00	420 000,32	411 000,32
998.319.00	Dépenses non spécifiées	Nichtbestimmte Ausgaben	5 000,00		20 000,00		9 000,00	
998.330.20	Amortissements obligatoires (études mobilité)	Vorgeschriebene Abschreibungen (Mobilitätsstudien)	53 250,00		130 900,00		70 411,64	
998.330.30	Amortissements obligatoires (études aménagement)	Vorgeschriebene Abschreibungen (Raumplanungsstudien)	83 527,71		119 100,00		76 552,62	
998.330.40	Amortissements obligatoires (autres projets mobilité)	Vorgeschriebene Abschreibungen (übrige Mobilitätsprojekte)	295 483,61		307 500,00		264 036,06	
998.330.50	Amortissements obligatoires (autres projets aménagement)	Vorgeschriebene Abschreibungen (übrige Raumplanungsprojekte)	0,00		63 500,00		0,00	
998.490.00	Imputations internes des amortissements	Interne Verrechnungen von Abschreibungen		432 261,32		621 000,00		411 000,32

Compte Konto	Désignation	Bezeichnung	Comptes / Rechnung 2020		Budget / Voranschlag 2020		Comptes / Rechnung 2019	
			Charges Aufwand	Revenus Ertrag	Charges Aufwand	Revenus Ertrag	Charges Aufwand	Revenus Ertrag
0	Administration	Verwaltung	1 171 065,87	75 779,20	1 302 700,00	64 500,00	1 086 527,11	77 862,03
3	Culture	Kultur	2 459 815,99	38 905,89	2 484 000,00	31 600,00	2 401 421,43	31 270,05
6	Mobilité	Mobilität	22 011 798,31	11 790 413,37	22 892 300,00	12 068 700,00	22 314 719,58	12 013 408,12
7	Aménagement et protection de l'environnement	Raumordnung und Umweltschutz	472 679,84	30 449,51	671 000,00	32 500,00	429 976,73	29 780,04
8	Economie et Tourisme	Wirtschaft und Tourismus	857 872,74	48 111,48	874 600,00	37 600,00	921 303,98	73 788,44
9	Finances	Finanzen	467 953,54	15 457 526,84	773 600,00	16 763 300,00	455 122,63	15 382 962,78
	TOTALISATION	GESAMTTOTAL	27 441 186,29	27 441 186,29	28 998 200,00	28 998 200,00	27 609 071,46	27 609 071,46

Compte Rechnung	Désignation	Bezeichnung	Comptes / Rechnung 2020		Budget / Voranschlag 2020	
			Charges Aufwand	Revenus Ertrag	Charges Aufwand	Revenus Ertrag
650	Mobilité	Mobilität	459 053,76		25 307 855,00	12 999 058,00
	Dépenses d'investissement	Investitionsausgaben				
650.509.04	Frais d'études pour l'élaboration du Projet d'agglomération de troisième génération (PA3)	Studienkosten für die Ausarbeitung des Agglomerationsprogramms der dritten Generation (AP3)	18 805,45			
650.509.07	Projet d'agglomération de quatrième génération (PA4)	Agglomerationsprogramm der vierten Generation (AP4)	312 308,81			
650.509.13	Stratégie / concept général de mobilité douce	Strategie / Allgemeines Konzept Langsamverkehr	43 980,35			
650.509.15	Fret urbain	Stadtfracht	17 118,85			
650.509.16	Mesure C (gestion de la mobilité) du PA2 : stationnement P+R	Massnahme C (Mobilitätsmanagement) des AP2: Parkieren P+R	24 359,65			
650.522.112	Mesure PA2 22.11 : aménagement d'un itinéraire alternatif piétons/vélos entre Jura et Givisiez	Massnahme AP2 22.11: Gestaltung eines alternativen Fussgänger- und Radwegs zwischen Jura und Givisiez	0,00		190 885,00	
650.522.132	Mesure PA2 11.14 : extension de l'électrification de la ligne 3	Massnahme AP2 11.14: Ausbau der Elektrifizierung der Linie 3	0,00		1 335 636,00	
650.522.181	Mesure PA3 3M.06.02 : aménagement de la TransAgglo, entre la gare de Villars-sur-Glâne et Avry-centre	Massnahme AP3 3M.06.02: Einrichtung der TransAgglo zwischen dem Bahnhof von Villars-sur-Glâne und Avry-Zentrum	0,00		10 017 275,00	
650.522.222	Sous-mesure PA2 23.1-2 : aménagement d'abris-vélos à la gare de Givisiez (B+R)	Untermassnahme AP2 23.1-2: Gestaltung Velounterstände am Bahnhof Givisiez (B+R)	0,00		55 378,00	
650.522.42	sous-mesure PA2 11.10-1 : réalisation de voies bus continues à l'entrée de Fribourg, entre Marly Grand-Pré et Pérolles (direction gare) : partie 1 / tronçon Marly	Untermassnahme AP2 11.10-1: Realisierung durchgehenden Busspuren am Eingang der Stadt Freiburg, zwischen Marly Grand-Pré und Pérolles (Richtung Bahnhof): 1. Teil / Abschnitt Marly	0,00		1 472 539,00	
650.522.46	Mesure PA2 21.7 : réalisation d'une passerelle mixte piétons/vélos sur la semi-autoroute entre Villars-Vert et Moncor	Massnahme AP2 21.7: Realisierung einer gemischten Überführung für Fussgänger und Fahrräder über die Autostrasse zwischen Villars-Vert und Moncor	0,00		415 717,00	
650.522.52	Mesure PA2 22.24 : aménagement piétons/vélos Briegliweg	Massnahme AP2 22.24: Gestaltung Fussgänger-/ Radweg Briegliweg	0,00		578 998,00	
650.522.57	Mesure PA2 43.9 : réaménagement de la traversée de la localité de Belfaux (VALTRALOC), phase 1	Massnahme AP2 43.9: Neugestaltung der Ortsdurchquerung von Belfaux (VALTRALOC), 1. Phase	0,00		618 300,00	
650.522.62	Mesure PA2 20.14 : réalisation des compléments nécessaires à l'itinéraire mixte piétons/vélos entre le viaduc de Grandfey et la gare de Düdingen (TransAgglo)	Massnahme AP2 20.14: Gestaltung der notwendigen Ergänzungen - Gemischter Fussgänger-/ Radweg zwischen dem Bahnhof Düdingen (TransAgglo) und dem Grandfey-Viadukt	0,00		4 091 878,00	
650.522.64	Mesure PA2 20.8 : réalisation d'un itinéraire mixte piétons/vélos entre la halte de Villars-sur-Glâne et le Verger (TransAgglo)	Massnahme AP2 20.8: Realisierung eines gemischten Fussgänger-/ Radwegs zwischen der Haltestelle von Villars-sur-Glâne und Le Verger (TransAgglo)	0,00		445 212,00	
650.522.81	Mesure PA2 21.9 : réalisation de deux franchissements de mobilité douce des voies de la halte de Givisiez	Massnahme AP2 21.9: Realisierung von zwei Langsamverkehrsüberquerungen der Gleise der Haltestelle Givisiez	0,00		4 006 910,00	
650.522.83	Mesure PA2 20.7 : réalisation d'un itinéraire mixte piétons/vélos entre le Croset et le Platy à Villars-sur-Glâne (TransAgglo)	Massnahme AP2 20.7: Realisierung eines gemischten Fussgänger- / Radwegs zwischen Le Croset und Le Platy in Villars-sur-Glâne (TransAgglo)	0,00		1 291 672,00	
650.522.87	Mesure PA2 20.10 : réalisation d'itinéraires mixtes piétons/vélos transversaux dans la ZI de Givisiez	Massnahme AP2 20.10: Realisierung von transversalen Fussgänger- und Fahrradwegen in der IZ Givisiez	0,00		293 840,00	
650.522.95	Mesure PA2 23.2 : aménagement d'abris-vélos aux abords des pôles d'enseignements, d'activités, de loisirs et de TP urbains	Massnahme AP2 23.2: Gestaltung Velounterstände in der Nähe der Bildungs-, Arbeits- und Freizeitstandorte sowie der städtischen ÖV-Einrichtungen	0,00		493 615,00	
650.590.00	Report au bilan des recettes d'investissements	Übertrag auf die Bilanz der Investitionserträge	42 480,65			
	Recettes d'investissement	Investitionserträge				
650.660.112	Participation fédérale - mesure PA2 22.11 : aménagement d'un itinéraire alternatif piétons/vélos entre Jura et Givisiez (rubrique 650.522.112)	Beteiligung des Bundes – Massnahme AP2 22.11: Gestaltung eines alternativen Fussgänger- und Radwegs zwischen Jura und Givisiez (Rubrik 650.522.112)		0,00		137 649,00
650.660.132	Participation fédérale - mesure PA2 11.14 : extension de l'électrification de la ligne 3 (rubrique 650.522.132)	Beteiligung des Bundes – Massnahme AP2 11.14: Ausbau der Elektrifizierung der Linie 3 (Rubrik 650.522.132)		0,00		988 576,00
650.660.181	Participation fédérale - mesure PA3 3M.06.02 : aménagement de la TransAgglo, entre la gare de Villars-sur-Glâne et Avry-centre (rubrique 650.522.181)	Beteiligung des Bundes - Massnahme AP3 3M.06.02: Einrichtung der TransAgglo zwischen dem Bahnhof von Villars-sur-Glâne und Avry-Zentrum (Rubrik 650.522.181)		0,00		3 150 000,00
650.660.222	Participation fédérale - sous-mesure PA2 23.1-2 : aménagement d'abris-vélos à la gare de Givisiez (B+R) (rubrique 650.522.222)	Beteiligung des Bundes – Untermassnahme AP2 23.1-2: Gestaltung Velounterstände am Bahnhof Givisiez (B+R) (Rubrik 650.522.222)		0,00		41 091,00

Compte Rechnung	Désignation	Bezeichnung	Comptes / Rechnung 2020		Budget / Voranschlag 2020	
			Charges Aufwand	Revenus Ertrag	Charges Aufwand	Revenus Ertrag
650.660.42	Participation fédérale - sous-mesure PA2 11.10-1 : réalisation de voies bus continues à l'entrée de Fribourg, entre Marly Grand-Pré et Péroilles (direction gare) : partie 1 / tronçon Marly (rubrique 650.522.42)	Beteiligung des Bundes – Untermassnahme AP2 11.10-1: Realisierung durchgehenden Busspuren am Eingang der Stadt Freiburg, zwischen Marly Grand-Pré und Péroilles (Richtung Bahnhof): 1. Teil / Abschnitt Marly (Rubrik 650.522.42)		0,00		1 000 384,00
650.660.46	Participation fédérale - mesure PA2 21.7 : réalisation d'une passerelle mixte piétons/vélos sur la semi-autoroute entre Villars-Vert et Moncor (rubrique 650.522.46)	Beteiligung des Bundes - Massnahme AP2 21.7: Realisierung einer gemischten Überführung für Fussgänger und Fahrräder über die Autostrasse zwischen Villars-Vert und Moncor (Rubrik 650.522.46)		0,00		332 145,00
650.660.52	Participation fédérale - mesure PA2 22.24 : aménagement piétons/vélos Briegliweg (rubrique 650.522.52)	Beteiligung des Bundes - Massnahme AP2 22.24: Gestaltung Fussgänger-/ Fahrräder Briegliweg (Rubrik 650.522.52)		0,00		231 599,00
650.660.62	Participation fédérale - mesure PA2 20.14 : réalisation des compléments nécessaires à l'itinéraire mixte piétons/vélos entre le viaduc de Grandfey et la gare de Düdingen (TransAgglo) (rubrique 650.522.62)	Beteiligung des Bundes - Massnahme AP2 20.14: Gestaltung der notwendigen Ergänzungen - Gemischter Fussgänger-/ Radweg zwischen dem Bahnhof Düdingen (TransAgglo) und dem Grandfey-Viadukt (Rubrik 650.522.62)		0,00		1 506 690,00
650.660.64	Participation fédérale - mesure PA2 20.8 : réalisation d'un itinéraire mixte piétons/vélos entre la halte de Villars-sur-Glâne et le Verger (TransAgglo) (rubrique 650.522.64)	Beteiligung des Bundes Massnahme AP2 20.8: Realisierung eines gemischten Fussgänger-/ Radwegs zwischen der Haltestelle von Villars-sur-Glâne und Le Verger (TransAgglo) (Rubrik 650.522.64)		0,00		151 046,00
650.660.81	Participation fédérale - mesure PA2 21.9 : réalisation de deux franchissements de mobilité douce des voies de la halte de Givisiez (rubrique 650.522.81)	Beteiligung des Bundes - Massnahme AP2 21.9: Realisierung von zwei Langsamverkehrsüberquerungen der Gleise der Haltestelle Givisiez (Rubrik 650.522.81)		0,00		1 860 218,00
650.660.83	Participation fédérale - mesure PA2 20.7 : réalisation d'un itinéraire mixte piétons/vélos entre le Crosset et le Platy à Villars-sur-Glâne (TransAgglo) (rubrique 650.522.83)	Beteiligung des Bundes - Massnahme AP2 20.7: Realisierung eines gemischten Fussgänger- / Radwegs zwischen Le Crosset und Le Platy in Villars-sur-Glâne (TransAgglo) (Rubrik 650.522.83)		0,00		488 032,00
650.660.87	Participation fédérale - mesure PA2 20.10 : réalisation d'itinéraires mixtes piétons/vélos transversaux dans la ZI de Givisiez (rubrique 650.522.87)	Beteiligung des Bundes - Massnahme AP2 20.10: Realisierung von transversalen Fussgänger- und Fahrradwegen in der IZ Givisiez (Rubrik 650.522.87)		0,00		212 731,00
650.660.95	Participation fédérale - mesure PA2 23.2 : aménagement d'abris-vélos aux abords des pôles d'enseignements, d'activités, de loisirs et de TP urbains (rubrique 650.522.95)	Beteiligung des Bundes – Massnahme AP2 23.2: Gestaltung Velounterstände in der Nähe der Bildungs-, Arbeits- und Freizeitstandorte sowie der städtischen ÖV-Einrichtungen (Rubrik 650.660.95)		0,00		365 275,00
650.661.07	Participation de la préfecture de la Sarine au projet de quatrième génération (PA4) / PDR	Beteiligung des Oberamts des Saanebezirks am Agglomerationsprogramm der vierten Generation (AP4) / RP		42 480,65		
650.661.112	Participation cantonale - mesure PA2 22.11 : aménagement d'un itinéraire alternatif piétons/vélos entre Jura et Givisiez (rubrique 650.522.112)	Kantonale Beteiligung – Massnahme AP2 22.11: Gestaltung eines alternativen Fussgänger- und Radwegs zwischen Jura und Givisiez (Rubrik 650.522.112)		0,00		26 617,00
650.661.132	Participation cantonale - mesure PA2 11.14 : extension de l'électrification de la ligne 3 (rubrique 650.522.132)	Kantonale Beteiligung – Massnahme AP2 11.14: Ausbau der Elektrifizierung der Linie 3 (Rubrik 650.522.132)		0,00		173 530,00
650.661.46	Participation cantonale - mesure PA2 21.7 : réalisation d'une passerelle mixte piétons/vélos sur la semi-autoroute entre Villars-Vert et Moncor (rubrique 650.522.46)	Kantonale Beteiligung - Massnahme AP2 21.7: Realisierung einer gemischten Überführung für Fussgänger und Fahrräder über die Autostrasse zwischen Villars-Vert und Moncor (Rubrik 650.522.46)		0,00		41 103,00
650.661.52	Participation cantonale - mesure PA2 22.24 : aménagement piétons/vélos Briegliweg (rubrique 650.522.52)	Kantonale Beteiligung - Massnahme AP2 22.24 : Gestaltung Fussgänger-/ Fahrräder Briegliweg (Rubrik 650.522.52)		0,00		3 876,00
650.661.57	Participation cantonale - mesure PA2 43.9 : réaménagement de la traversée de localité de Belfaux (VALTRALOC), phase 1 (rubrique 650.522.57)	Kantonale Beteiligung - Massnahme AP2 43.9: Neugestaltung der Ortsdurchquerung von Belfaux (VALTRALOC), 1. Phase (Rubrik 650.522.57)		0,00		55 160,00
650.661.62	Participation cantonale - mesure PA2 20.14 : réalisation des compléments nécessaires à l'itinéraire mixte piétons/vélos entre le viaduc de Grandfey et la gare de Düdingen (TransAgglo) (rubrique 650.522.62)	Kantonale Beteiligung - Massnahme AP2 20.14: Gestaltung der notwendigen Ergänzungen - Gemischter Fussgänger-/ Radweg zwischen dem Bahnhof Düdingen (TransAgglo) und dem Grandfey-Viadukt (Rubrik 650.522.62)		0,00		1 292 782,00
650.661.81	Participation cantonale - mesure PA2 21.9 : réalisation de deux franchissements de mobilité douce des voies de la halte de Givisiez (rubrique 650.522.81)	Kantonale Beteiligung - Massnahme AP2 21.9: Realisierung von zwei Langsamverkehrsüberquerungen der Gleise der Haltestelle Givisiez (Rubrik 650.522.81)		0,00		900 000,00
650.661.87	Participation cantonale - mesure PA2 20.10 : réalisation d'itinéraires mixtes piétons/vélos transversaux dans la ZI de Givisiez (rubrique 650.522.87)	Kantonale Beteiligung - Massnahme AP2 20.10: Realisierung von transversalen Fussgänger- und Fahrradwegen in der IZ Givisiez (Rubrik 650.522.87)		0,00		40 554,00
650.690.00	Report au bilan des dépenses d'investissements	Übertrag auf die Bilanz der Investitionsausgaben		416 573,11		

Compte Rechnung	Désignation	Bezeichnung	Comptes / Rechnung 2020		Budget / Voranschlag 2020	
			Charges Aufwand	Revenus Ertrag	Charges Aufwand	Revenus Ertrag
790	Aménagement régional	Regionale Raumplanung	462 282,25		82 000,00	0,00
	Dépenses d'investissement	Investitionsausgaben				
790.509.04	Frais d'études et de planification : élaboration du Projet d'agglomération de troisième génération (PA3)	Kosten für Studien und Planung: Ausarbeitung des Agglomerationsprogramms der dritten Generation (AP3)	18 805,40			
790.509.07	Projet d'agglomération de quatrième génération (PA4)	Agglomerationsprogramm der vierten Generation (AP4)	312 308,71			
790.509.16	Concept "vision globale des axes PA3", phase 1 : potentiel de densification	Konzept "Gesamtvision der Achsen AP3", 1. Phase: Verdichtungspotenzial	54 934,55			
790.509.18	Mesure NP01 du PA3 : concept de mise en réseau des parcs urbains	Massnahme NL01 des AP3: Vernetzungskonzept der Stadtpärke	29 995,70			
790.522.19	Mesure PA3 3NP.15 : action "un arbre pour votre enfant" (plantation d'arbres)	Massnahme AP3 3NL15: Aktion "ein Baum für Ihr Kind" (Baumbepflanzungen)	3 757,20			
790.522.21	Mesure 3NP.10 : promotion de la revitalisation de cours d'eau	Massnahme 3NL.10: Förderung der Revitalisierung von Fließgewässern	0,00		82 000,00	
790.590.00	Report au bilan des recettes d'investissements	Übertrag auf die Bilanz der Investitionserträge	42 480,69			
	Recettes d'investissement	Investitionserträge				
790.661.07	Participation de la préfecture de la Sarine au projet de quatrième génération (PA4) / PDR	Beteiligung des Oberamts des Saanebezirks am Agglomerationsprogramm der vierten Generation (AP4) / RP		42 480,69		
790.690.00	Report au bilan des dépenses d'investissements	Übertrag auf die Bilanz der Investitionsausgaben		419 801,56		

Compte Rechnung	Désignation	Bezeichnung	Bilan au / Bilanz am 01.01.2019	Mouvement Débit / Soll	Mouvement Crédit / Haben	Bilan au / Bilanz am 31.12.2019
1	ACTIF	AKTIVEN	11 214 794,11	29 787 574,09	29 503 688,64	11 498 679,56
100.00	Caisse	Kasse	140,75	400,00	400,00	140,75
102.00	Compte trésorerie BCF (25 01 173.944-05)	Kassenkonto FKB (25 01 173.944-05)	4 711 243,45	28 108 317,24	28 182 235,64	4 637 325,05
102.20	Compte d'investissement BCF (30 01 242.457-08)	Investitionskonto FKB (30 01 242.457-08)	2 153,55	80 000,00	81 281,65	871,90
102.50	Compte d'investissement UBS (260-100116.03 A)	Investitionskonto UBS (260-100116.03 A)	1 553,73	126 000,00	123 184,70	4 369,03
102.80	Compte d'investissement Raiffeisen (61039.91)	Investitionskonto Raiffeisen (61039.91)	10 350,55	400 007,80	376 978,05	33 380,30
112.00	Impôts anticipés	Verechnungssteuer	12,60	4,20	0,00	16,80
115.00	Autres débiteurs	Andere Debitoren	3 230,10	4 685,70	3 671,23	4 244,57
115.30	dépôts de garantie	Sicherheitsleistung	50,00	0,00	50,00	0,00
121.80	Part sociale Raiffeisen Frib. Est n. 12714	Anteilschein Raiffeisen Frib. Est Nr. 12714	200,00	0,00	0,00	200,00
139.10	Actifs transitoires	Transitorische Aktiven	220 749,62	231 784,53	218 664,71	233 869,44
149.10	Etudes	Studien	610 105,01	832 617,42	221 739,05	1 220 983,38
162.00	Subventions d'investissement à des communes	Investitionssubventionen an Gemeinden	5 655 004,75	3 757,20	295 483,61	5 363 278,34
2	PASSIF	PASSIVEN	11 214 794,11	2 029 126,80	1 745 241,35	11 498 679,56
20	Fonds étrangers	Fremdkapital	10 944 926,15	2 029 126,80	1 745 241,35	11 228 811,60
200.00	Créanciers	Gläubiger	186 857,45	399 365,41	184 036,42	402 186,44
221.21	Crédit d'investissement BCF (30 01 451.235-04)	Investitionsdarlehen FKB (30 01 451.235-04)	43 700,00	0,00	1 900,00	41 800,00
221.22	Crédit d'investissement BCF (30 01 451.234-07)	Investitionsdarlehen FKB (30 01 451.234-07)	364 000,00	0,00	78 000,00	286 000,00
221.50	Crédit d'investissement UBS (260-100116.90P 0003)	Investitionsdarlehen UBS (260-100116.90P 0003)	141 200,00	0,00	121 600,00	19 600,00
221.80	Crédit d'investissement Raiffeisen (61039.93)	Investitionsdarlehen Raiffeisen (61039.93)	1 684 739,30	0,00	190 000,00	1 494 739,30
221.81	Crédit d'investissement Raiffeisen (61039.37)	Investitionsdarlehen Raiffeisen (61039.37)	3 666 088,55	0,00	124 980,00	3 541 108,55
221.91	Crédit d'investissement Raiffeisen (61039.74)	Investitionsdarlehen Raiffeisen (61039.74)	44 410,75	0,00	26 648,00	17 762,75
221.92	Crédit d'investissement Raiffeisen (61039.89)	Investitionsdarlehen Raiffeisen (61039.89)	180 304,00	0,00	9 015,20	171 288,80
221.93	Crédit d'investissement Viteos SA	Investitionsdarlehen Viteos SA	3 530 000,00	0,00	0,00	3 530 000,00
240.04	Provision sur solde d'heures/vacances	Rückstellung für Saldo der Stunden/Ferienzeiten	73 178,63	8 932,58	0,00	82 111,21
259.00	Passifs transitoires	Transitorische Passiven	1 025 639,28	1 620 828,81	1 009 061,73	1 637 406,36
282.10	Fonds culturel	Kulturfonds	4 808,19	0,00	0,00	4 808,19
29	Fonds propres	Eigenkapital	269 867,96	0,00	0,00	269 867,96
290.00	Fortune	Vermögen	269 867,96	0,00	0,00	269 867,96

DER AGGLOMERATIONSRAT DER AGGLOMERATION FREIBURG

Gestützt auf:

- das Gesetz vom 21. August 2020 über die Agglomerationen (AggG; SGF 140.2),
- das Gesetz vom 25. September 1980 über die Gemeinden (GG, SGF 140.1) und sein Ausführungsreglement von 28. Dezember 1981 (ARGG, SGF 140.11),
- die Statuten der Agglomeration Freiburg vom Agglomerationsrat am 13. September 2018 angenommen und vom Staatsrat am 24. Juni 2019 genehmigt,

in Erwägung:

- der Botschaft Nr. 51 des Agglomerationsvorstandes vom 25. Februar 2021,
- der Stellungnahme der Finanzkommission,

beschliesst:

Erster Artikel

Die laufende Rechnung der Agglomeration Freiburg für das Geschäftsjahr 2020 ist genehmigt.

Sie lässt sich wie folgt darstellen:

Total Aufwand:	CHF 27'441'186.29
Total Erträge:	CHF 27'441'186.29

Freiburg, den 1. Avril 2021

Im Namen des Agglomerationsrates
der Agglomeration Freiburg

Der Präsident

Der Generalsekretär

Urs Hauswirth

Félicien Frossard

DER AGGLOMERATIONSRAT DER AGGLOMERATION FREIBURG

Gestützt auf:

- das Gesetz vom 21. August 2020 über die Agglomerationen (AggG; SGF 140.2),
- das Gesetz vom 25. September 1980 über die Gemeinden (GG, SGF 140.1) und sein Ausführungsreglement von 28. Dezember 1981 (ARGG, SGF 140.11),
- die Statuten der Agglomeration Freiburg vom Agglomerationsrat am 13. September 2018 angenommen und vom Staatsrat am 24. Juni 2019 genehmigt,

in Erwägung:

- der Botschaft Nr. 51 des Agglomerationsvorstandes vom 25. Februar 2021,
- der Stellungnahme der Finanzkommission,
- der Stellungnahme der Kommission für Raumplanung, Mobilität und Umwelt,

beschliesst:

Erster Artikel

Die Investitionsrechnung der Agglomeration Freiburg für das Geschäftsjahr 2020 ist genehmigt.

Sie lässt sich wie folgt darstellen:

Total Aufwand:	CHF 459'053.76
Total Erträge:	CHF 459'053.76

Freiburg, den 1. April 2021

Im Namen des Agglomerationsrates
der Agglomeration Freiburg

Der Präsident

Der Generalsekretär

Urs Hauswirth

Félicien Frossard